



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

21-е заседание

Четверг, 6 октября 1994 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

Выступление султана Брунея-Даруссалама Его Величества султана хаджи Хассанала Болкиаха Муиззадина Вадаулаха

Председатель (говорит по-французски): Вначале Ассамблея заслушает выступление султана Брунея-Даруссалама.

Султана Брунея-Даруссалама Его Величество султана хаджу Хассанала Болкиаха Муиззадина Вадаулаха сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций султана Брунея-Даруссалама Его Величество султана хаджу Хассанала Болкиаха Муиззадина Вадаулаха и пригласить его выступить в Ассамблее.

Его Величество султан хаджа Хассанал Болкиах Муиззадин Вадаулах (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с избранием на этот высокий пост. Вас хорошо знают в кругах Организации Объединенных Наций, и Ваше избрание олицетворяет собой признание заслуг Вашей страны, Кот-д'Ивуара, и Ваших заслуг.

Позвольте также поблагодарить посла Инсаналли за важный вклад. Мы гордимся тем, что один из членов Содружества потрудился столь эффективно и замечательно на благо Организации Объединенных Наций.

С большой радостью я приветствую возвращение Южной Африки в Генеральную Ассамблею. Мы всегда восхищались тем, как мужественно президент Мандела руководил борьбой своей страны за свободу. Мы желаем ему всяческих успехов.

Я также хотел бы поздравить народ Палестины, который проявил смелость и дальновидность при подписании исторических мирных соглашений. Перед народом Палестины также стоит задача расстаться с болезненным прошлым и приступить к строительству мирного и благополучного будущего. Для этого ему потребуются поддержка международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

В нашем регионе народ Камбоджи также стремится построить новое будущее. Организация Объединенных Наций сыграла критическую роль в Камбодже, но некоторые препятствия сохраняются. Моя страна поддерживает усилия короля Нородома

Сианука и его правительства по восстановлению и воссоединению Камбоджи. Мы желаем им успеха.

С окончанием "холодной войны" экономика оказалась одной из важнейших задач в международной повестке дня. Теперь перед нами стоит задача укрепления международного сотрудничества через расширение торговли и капиталовложений. Нам надо бороться с тенденцией к протекционизму. Напротив, мы должны вдохновлять и поощрять тех, кто осуществляет либерализацию и делает свою экономику открытой.

Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения могут в этом помочь. Однако с окончанием "холодной войны" ресурсы Организации Объединенных Наций истощились. На Боснию, Руанду, Сомали, Гаити и другие беспокойные районы расходуется изрядная часть ограниченных финансовых и людских ресурсов Организации Объединенных Наций, и это ограничило ее роль как фактора, который способствует развитию. Печально, что проблемы развития оказались на втором плане. Организация Объединенных Наций в этом не виновата. Организация Объединенных Наций не может сделать больше, чем пожелают ее члены.

Один из путей, позволяющих меньше расходовать ресурсы Организации Объединенных Наций, состоит в том, чтобы региональные организации сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в соответствии с главой VII Устава. Возможно, мы не полностью задействовали возможности главы VII. Как указал Генеральный секретарь, региональные структуры могут помочь облегчить бремя Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций несет главную ответственность за международный мир и безопасность, однако региональные организации, такие, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), могут сократить бремя этой ответственности посредством превентивной дипломатии и регионального экономического сотрудничества. Они могут действовать в дополнение к Организации Объединенных Наций.

Разумеется, существует много региональных организаций; каждый регион имеет свою собственную. Однако не все они работают. Чтобы реализовать потенциал главы VIII, нам необходимы

новые подходы к региональному сотрудничеству. Региональные организации должны быть реалистичными в своих целях. Они должны разработать рамки для сотрудничества, которые отвечают их условиям.

АСЕАН, членом которой является Бруней, добилась определенного успеха. АСЕАН предлагает одну возможную перспективу регионального сотрудничества и развития. Мы не создали институтов и юридических структур, как в Европейском союзе. Наша задача более скромная. Мы стремимся стимулировать культуру сотрудничества. Путем консультаций, консенсуса и сотрудничества мы сможем сдерживать, регулировать и уменьшить наши разногласия. Мы стремимся сотрудничать во имя наших общих интересов и рассматриваем этот процесс как расширение наших общих ценностей. Со времени создания АСЕАН в 1967 году его члены разработали неофициальный путь урегулирования своих разногласий. Сотрудничество является не результатом официальных соглашений, а следствием глубокого осознания общей цели.

У нас тоже есть свои проблемы. Большинство стран АСЕАН имеет не урегулированные между собой территориальные вопросы. Щекотливые этнические проблемы, вопросы культуры и религии часто возникают в наших отношениях друг с другом. Мы не отрицаем существование этих вопросов, однако мы по-прежнему сотрудничаем там, где это возможно. Разногласия между нами не мешают сотрудничеству ради общего блага.

Для региональных организаций было бы более разумно начинать с менее амбициозных целей. АСЕАН потребовалось четверть века с 1967 по 1992 год для выработки навыков тесного сотрудничества и консультаций. Лишь после достижения этого АСЕАН почувствовала себя достаточно уверенной, для того чтобы принять важное, хотя и скромное решение о создании Зоны свободной торговли АСЕАН (АФТА) через 15 лет после 1992 года. Сейчас мы обсуждаем вопрос о том, как мы можем ускорить создание АФТА и завершить эту работу в течение 10-летнего периода.

Мы также создали целый ряд "треугольников роста", охватывающих сопредельные территории трех и более стран-членов. Все мы являемся членами Совета азиатско-тихоокеанского экономического

сотрудничества (АТЭС), организации по экономическому сотрудничеству и либерализации торговли, которая откроет всем более широкие возможности. Благодаря такому сотрудничеству и общему стабильному положению в регионе резко возрос объем торговли и инвестиций. Во всех странах АСЕАН наблюдаются высокие темпы промышленного развития.

Я излагаю эти мысли о роли АСЕАН в надежде на то, что они могут способствовать обсуждениям, которые позволят укрепить систему Организации Объединенных Наций. АСЕАН прекрасно осознает пределы своих возможностей и ограничения. АСЕАН существует не в вакууме. Нам вряд ли удалось бы добиться успехов, не будь благоприятной международной обстановки.

АСЕАН - это не альтернатива Организации Объединенных Наций. Если АСЕАН и добилась успеха, как, например, в Камбодже, то это благодаря тому, что мы действовали совместно с крупными державами в рамках, установленных Организацией Объединенных Наций. В противном случае мы бы потерпели неудачу. Мы будем и должны продолжать тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Всем региональным учреждениям необходимо создать инфраструктуру связи с Организацией Объединенных Наций. Главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности неизменно должна лежать на Организации Объединенных Наций, и в частности на постоянных членах Совета Безопасности.

Никакая региональная организация не может добиться успеха, если она закроется от остальной части земного шара. Наша цель, чтобы в АСЕАН входили все страны Юго-Восточной Азии. Мы постепенно создаем то, что можно было бы в общем плане охарактеризовать как культура мира и безопасности в Юго-Восточной Азии. Мы надеемся расширить это, устанавливая связи с другими региональными организациями в Азиатско-тихоокеанском регионе. АСЕАН хочет подключить все великие державы к схеме конструктивных отношений, охватывающих весь регион АТР. Региональный форум АСЕАН, провозглашенный в Бангкоке в июле, объединяет в общие рамки все крупные и средние державы - Соединенные Штаты Америки, Японию, Европейский союз, Китай, Россию, Канаду, Австралию, Южную Корею и Новую Зеландию. Мы хотим, чтобы Организация

Объединенных Наций и все крупные державы присоединились бы к Договору о дружбе и сотрудничестве АСЕАН.

Приближается пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций. Это вполне подходящая возможность для нас подумать над тем, как мы можем укрепить систему Организации Объединенных Наций для того, чтобы дать ей возможность успешно решать задачи XXI века. Я высказываю свои соображения с целью содействия нашему общему стремлению укрепить открытость мира, что будет благом для всех.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю султана и главу государства Брунея-Даруссалама за его выступление.

Его Величество султана хаджи Хассанала Болкиаха Муиззадина Вадаулаха сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Руандийской Республики Его Превосходительства г-на Пастера Бизимунгу

Председатель (говорит по-французски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Руандийской Республики.

Г-на Пастера Бизимунгу, президента Руандийской Республики, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Руандийской Республики Его Превосходительство г-на Пастера Бизимунгу и прошу его выступить перед Ассамблеей.

Президент Бизимунгу (говорит по-французски): Как и те ораторы, которые уже выступали в Генеральной Ассамблее, я прежде всего хотел бы передать Вам, г-н Председатель, наши горячие поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя текущей сессии, что является свидетельством доверия и уважения, которое Ваши выдающиеся качества и компетенция снискали у международного сообщества. Избрание Вас свидетельствует также о большом уважении к Вашей братской, дружественной стране, Кот-

д'Ивуару, за ее важную роль в семье наций и твердую решимость вносить свой вклад в постоянное укрепление сотрудничества. Мы хотели бы заверить Вас в том, что делегация Руанды не пощадит усилий для того, чтобы внести свой скромный вклад в обеспечение успеха в решении Ваших задач.

Мы также пользуемся этой возможностью, для того чтобы передать сердечную благодарность Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Самьюэлу Инсаналли, представителю Гайаны, за его компетентность, мудрость и усердие, с которыми он руководил работой Генеральной Ассамблеи в период ее сорок восьмой сессии.

Кроме того, мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Бутроса Бутроса-Гали за его неустанные усилия, которые он предпринимает для укрепления роли Организации Объединенных Наций в качестве инструмента утверждения мира и солидарности между народами.

И наконец, мы тепло приветствуем Республику Южную Африку в качестве нового члена большой семьи государств - членов Организации Объединенных Наций. Эта страна признала идеалы демократии, положив конец одиозной системе апартеида. Конечно, рождение единой, демократической и нерасовой Южной Африки в результате свободных и демократических выборов заслуживает приветствия с высокой трибуны этой Ассамблеи.

Эта трибуна наций предоставляет нам своевременную возможность для того, чтобы разъяснить проблему Руанды, которая изо дня в день освещалась в новостях.

Нельзя говорить о проблеме Руанды и не упомянуть роль, которую сыграла и продолжает играть Организация Объединенных Наций в истории нашей страны. История наших связей хорошо известна. Можно вспомнить, что в самом начале нашего века Руанда оказалась под системой мандата, а позднее - под режимом опеки, что затем привело к ее независимости.

Эта история, разворачивавшаяся на глазах международного сообщества, отмечена печальными событиями, самым недавним из которых явился геноцид, с которым столкнулась Руанда. Этот

геноцид, напоминая массовое истребление евреев нацистами в 40-е годы, является в известном смысле парадоксальным, поскольку после окончания второй мировой войны международное сообщество стремится строить цивилизацию на основе уважения основополагающих прав человека.

В то время как международное сообщество объединяет свои усилия для того, чтобы положить конец расизму и расовой дискриминации, в частности апартеиду в Южной Африке, участие которой в работе сорок девятой сессии является отрадным поворотом событий, в нашей стране появилась идеология, схожая с апартеидом. Эта идеология, открыто исповедовавшаяся властями, в частности партиями - сторонниками погибшего президента Хабиаримана, Национальным революционным движением за развитие (НРДР) и Коалицией в защиту Республики (КЗР), открыла путь геноциду. Планы массового уничтожения людей открыто и цинично разрабатывались в течение длительного времени, поскольку структура власти задолго до этого узаконила нарушения основных прав человека. По этой причине начиная с 1990 года вооруженная оппозиция в лице Патриотического фронта Руанды (ПФР) вступила в противоборство с господствующим режимом. В 1991 году благодаря давлению со стороны ПФР появились политические оппозиционные партии.

Под эгидой Организации африканского единства страны субрегиона положили начало мирному процессу, к которому позднее наряду с некоторыми западными странами присоединилась и Организация Объединенных Наций. Мы пользуемся этой возможностью, для того чтобы поблагодарить их всех за неустанные усилия по обеспечению того, чтобы Арушские переговоры увенчались успехом.

Вот уже более года Руанда проводит переговоры об Арушском мирном соглашении, основными рекомендациями которого является создание правового государства в Руанде, обеспечение уважения прав человека, разделение власти, создание без дискриминации национальной армии, строительство общества, базирующегося на уважении демократических принципов и на национальном примирении, возвращение беженцев, изгонявшихся из их собственной страны в течение более 35 лет.

Международное сообщество стало свидетелем неуступчивости режима НРДР/КЗР, который, характеризуя это Соглашение как простой лист бумаги, вынашивал план массового истребления, который известен сегодня во всем мире как геноцид. Международные тележурналисты, освещавшие эти варварские преступления, вскрыли случаи редкой жестокости. Милиция, подготовленная НРДР и КЗР и поддерживаемая гвардией президента и другими военными силами, зверски убивала женщин, стариков, мужчин и детей. Руандийские деревни были завалены трупами. Наши реки несли вниз по течению тысячи мертвых тел. Церкви и школы превратились в настоящие бойни. Они и по сей день наполнены запахом человеческой плоти, плоти тысяч ни в чем не повинных жертв, которые надеялись найти там убежище. Братские могилы насчитывают тысячи и тысячи жертв апрельского кошмара.

Убийства в нашей стране имели целью разобщить руандийский народ, и это удалось. Теперь мы должны начать восстановление нашей нации с самого начала. Мы должны обеспечить сосуществование различных групп населения. Мы должны дать им общую надежду и общую судьбу, что, после всего того, что произошло, стало трудной, но необходимой задачей.

Мы уже обратились к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев с просьбой помочь нашему правительству в его усилиях по обучению руандийцев новым ценностям, базирующимся на уважении основополагающих прав человека.

Геноцид был бы невозможен, если бы система НРДР/КЗР придерживалась духа Арушского соглашения. Однако они не могли поддержать дух Арушских переговоров, поскольку эти руандийские нацисты являются сторонниками окончательного решения, а именно уничтожения. Они надругались над моралью, здравым смыслом, ценностями, в которые верит каждый, находящийся в этом зале, и, более того, над рекомендациями Арушских договоренностей. Однако те, кто остается глух к нашим страданиям, требуют, чтобы эти нацистские партии по-прежнему имели право на власть.

Никогда в истории не добивались таких позорных привилегий для организованных преступников, виновных в подобных случаях

геноцида. Такие просьбы сводят на нет наше человеческое чувство собственного достоинства. Мы не можем согласиться с такими просьбами, которые бросают вызов духу и букве принципов, лежащих в основе этой Организации, а именно основных прав человека.

Сдерживая порывы к мести и в ожидании справедливости, которая будет ясна всем и которой оказывает поддержку международное сообщество, наше правительство держит ситуацию под контролем, ситуацию, полную напряженности и ненависти, что вполне понятно после такой трагедии. Вопреки пренебрежительным, голословным и совершенно необоснованным утверждениям наше правительство не проявляет слабости; оно не просто лишь находится на своей территории, когда нарушается закон.

Наше правительство по-прежнему тесно сотрудничает с силами Организации Объединенных Наций и содействует их работе. Имея в своем распоряжении лишь небольшие средства, наше правительство взяло на себя задачу восстановить страну, социально раздробленную и морально и физически опустошенную. Гуманитарная помощь, Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) по-прежнему являются незаменимыми в наших усилиях по восстановлению.

Этот отвратительный акт варварства, этот геноцид, был осуществлен прямо на глазах у международного сообщества. Мы благодарны тем странам, которые щедро предоставили свои контингенты для МООНПР, а также для африканских контингентов Группы нейтральных военных наблюдателей. Мы выражаем им нашу глубокую благодарность за тот дух, в котором они внесли свой вклад. Вместо того, чтобы мирно наблюдать за ситуацией и не нарушать гармонии среди руандийцев, войска, введенные в заблуждение авторами апокалипсиса - тогдашними руандийскими властями, - были, увы, вынуждены оказаться свидетелями этой резни. Мы сожалеем, что их мандаты не дали им возможности эффективно действовать в момент трагедии. Основываясь на этом опыте, мы всячески содействуем тому, чтобы Организация Объединенных Наций создала международный трибунал в Руанде с необходимыми для функционирования средствами, с тем чтобы

избавить нас от дальнейших разочарований и трагедий.

В соответствии с просьбой Руанды и в результате доклада г-на Дегнисегви, а также доклада Комиссии экспертов, учрежденной резолюцией 935 (1994) Совета Безопасности от 1 июля 1994 года, абсолютно необходимо, чтобы такой международный трибунал был создан в ближайшее время. Он даст нам возможность вести открытый процесс над виновными в геноциде. Поскольку многие преступники нашли убежище в различных уголках мира, мы добиваемся создания инструмента правосудия, не знающего границ. Более того, сама природа происшедшего - считающегося преступлением против человечества - требует объединения сил международного сообщества, чтобы предотвратить его рецидив.

Вот почему мы по-прежнему призываем Совет Безопасности принять резолюцию, которая бы содействовала аресту и преданию суду лиц, ответственных за геноцид, находящихся в настоящее время в лагерях для беженцев за пределами наших границ. Мы хотели бы напомнить Ассамблее, что большинство этих лагерей являются изначально военными лагерями, где войска и милиция, все еще имеющие в своем распоряжении тяжелые и легкие орудия, держат заложниками сотни тысяч человек. Эта резолюция должна основываться на главе VII Устава Организации Объединенных Наций и должна включать в себя просьбу к государствам - членам Организации Объединенных Наций и наделение их правом задерживать отдельных лиц на их территории, на серьезных основаниях подозреваемых в участии в актах геноцида.

Построение нового общества, основанного на социальной справедливости и соблюдении основных прав человека, будет возможно только тогда, когда виновные в трагедии в Руанде понесут наказание. Прошло уже шесть месяцев с момента совершения первых преступлений, и необходимо предпринимать действия. Затягивание начала процессов вызывает вполне понятное отчаяние со стороны жертв, которые уже теряют надежду на возможность создания справедливого общества и которые склонны рассматривать относительную безнаказанность преступников как признак одобрения их преступлений.

Другой трудной проблемой, которая стоит перед нашей страной и на которую мы хотели бы пролить свет, является проблема беженцев.

Беженцев Руанды можно разделить на две категории: бывшие беженцы, которым диктаторский режим отказал в праве возвратиться на свою родину, и более поздние беженцы, которые покинули Руанду вслед за событиями, о которых я уже говорил. Политика нашего правительства заключается в содействии всем беженцам без исключения в их возвращении на родину.

В этом отношении мы бесчисленное число раз обращались с призывом к нашим гражданам за границей присоединиться к нам и помочь строить новую Руанду. Тысячи из них уже вернулись на свою родину, но многие другие остаются за границей. Мы также призываем солдат возвратиться, если они еще этого хотят, чтобы продолжить свою службу в руандийской армии. Поскольку Руанда - это их страна; она одинаково и бесспорно принадлежит всем своим сыновьям и дочерям, со всем своим потенциалом, своими ограничениями и своей историей, включая самую последнюю трагедию, которую мы все должны перенести.

Наше правительство решило действовать транспарентно. Неограниченное размещение контингента МООНПР, а также других наблюдателей по правам человека должно уверить международную общественность, и особенно беженцев в решимости нашего правительства поддерживать законность в стране.

Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций внести вклад в устранение всех препятствий на пути возвращения беженцев, и особенно остановить жестокость в лагерях, в частности против тех, кто хочет возвратиться домой, и прекратить тактику мертвой хватки и геноцида, практикуемую бывшей армейской милицией и другими преступниками против оставшегося населения. Вот почему мы взываем к международному сообществу оказать нам помощь в преодолении всех тех трудностей, которые последуют за возвращением беженцев.

Конкретные шаги были предприняты, но многое еще осталось сделать, для того чтобы мир полностью избавился от оружия, которое в прошлом было причиной серьезной напряженности в

различных частях мира, переросшей впоследствии в вооруженные конфликты.

Хотя ослабление напряженности Восток-Запад внесло большой вклад в решение определенных конфликтов, особенно в Индокитае, Латинской Америке и на Ближнем Востоке, в других частях мира - в бывшей Югославии и ряде африканских государств - очаги, к сожалению, сохраняются.

Руанда полностью поддерживает усилия международного сообщества, направленные на выполнение взятых на себя обязательств в отношении мирного урегулирования споров и нераспространения ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения. Наша страна является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, и мы вновь подтверждаем нашу полную приверженность целям международного сообщества в отношении разоружения и контроля над вооружениями.

Достижение этих целей - устранение угрозы войны, ограничение разрушений в случае войны, прекращение войны на ранней стадии, укрепление системы международной безопасности в целях обеспечения экономического процветания, направление фондов, освободившихся в результате разоружения, в развивающиеся страны - позволит всем странам успешно развиваться.

Хотя в области разоружения и был достигнут настоящий прогресс, новый мировой порядок по-прежнему ставится под угрозу постоянно растущим разрывом между бедными и богатыми странами.

В свете двух публикаций Организации Объединенных Наций об экономическом и социальном положении в мире в 1993-1994 годах нынешние экономические тенденции в мире указывают на мрачные перспективы в краткосрочном и среднесрочном планах, в особенности для многих стран третьего мира.

Делегация Руанды надеется, что на нынешней сорок девятой сессии будут вновь подтверждены важное значение и обоснованность Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности, возрождение экономического роста и развития в развивающихся странах.

Мы торжественно предлагаем сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотреть основное право на развитие, как записано в Венской декларации и принято на Всемирной конференции по правам человека, а также связь между миром и развитием. Соблюдение прав человека и основных свобод и развитие являются взаимозависимыми понятиями и взаимно укрепляют друг друга. Руанда и Африка в целом много ожидают от реализации "Повестки дня для развития" Организации Объединенных Наций и скорейшего осуществления тех поправок, которые были предложены к плану действий и которые, без сомнения, помогут восстановить экономику наших стран.

Совершенно необходимо для Организации Объединенных Наций, главной целью которой остается содействие миру, безопасности и развитию, посвятить себя деятельности, соответствующей достижению мира, безопасности и развития.

Через пятьдесят лет после подписания Устава в Сан-Франциско в мире произошло много изменений. Появились новые государства, изменилась геополитическая карта мира, Африка и другие страны третьего мира освободились, "холодная война" закончилась - мы должны провести реформу нашей Организации, чтобы она смогла решать новые проблемы.

В этом контексте Руанда озабочена требованиями, которые выдвигает новая мировая геополитическая ситуация, а также новой ролью Организации Объединенных Наций по содействию установлению нового мирового порядка.

В этой связи особое внимание должно быть уделено ведущейся в настоящее время перестройке системы Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности.

Что касается этого очень важного органа системы Организации Объединенных Наций, то делегация Руанды считает, что членский состав, как постоянный, так и непостоянный, должен быть расширен, с уделением при этом особого внимания справедливой географической представленности и имея в виду желание сохранить эффективность.

Подобным образом, нынешняя перестройка системы Организации Объединенных Наций должна дать возможность малым государствам иметь

большую безопасность и возможность занимать место в Совете Безопасности без каких-либо затруднений.

Мы надеемся, что новый Совет Безопасности будет отражать принцип равенства всех государств-членов и что эта реформа сможет обеспечить нормы демократии и транспарентности.

(говорит по-английски)

Позвольте мне завершить свое выступление перед сообществом наций, которое представляют государства-члены, заявлением о том, что задачи, которые мы поставили перед собой, являются огромными, но воля и решимость руандийского народа по строительству нового общества непоколебимы.

Тем руандийцам, которые стали жертвами геноцида и недавних кровопролитий, мы заявляем, что мы разделяем их глубокое горе и вновь подтверждаем нашу решимость наказать виновных. Тех руандийцев, которые оказались слепыми жертвами манипуляций, поддержав обанкротившуюся политику раздела и угнетения, мы призываем обратиться к здравому смыслу и присоединиться к нам в строительстве нового общества, основанного на терпимости и примирении.

Международному сообществу я обещаю нашу решимость в деле обеспечения того, чтобы никогда вновь Руанда не стала землей, на которой осуществляется политика лишения основных прав человека в отношении любого из ее граждан. Его роль в оказании нам помощи в деле восстановления разорванной ткани нашего общества не нуждается в акцентировании. Мы разделяем эту моральную ответственность при том понимании, что основная тяжесть бремени лежит на самом руандийском народе.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи, я хотел бы поблагодарить президента Руандийской Республики за его выступление, которое он только что сделал.

Г-на Пастера Бизимунгу, президента Руандийской Республики сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 Повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-французски): Следующим выступит министр иностранных дел Мадагаскара Его Превосходительство г-н Жак Силла, которому я предоставляю слово.

Г-н Силла (Мадагаскар) (говорит по-французски): От имени делегации Мадагаскара позвольте мне искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя нынешней сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше вступление на этот важный пост является одновременно предметом гордости и источником надежды для Африки, которая усматривает в нынешней сессии особую возможность для того, чтобы обратить внимание международного сообщества на экономические и социальные проблемы, с которыми она сталкивается в ходе последних лет.

Моя делегация заверяет Вас в полном своем содействии и поддержке, мы в этом хотели бы заверить и других членов Бюро, которых я также поздравляю. Я также хотел бы воздать должное Вашему выдающемуся предшественнику послу Самьюэлу Инсаналли, который компетентно и умело руководил работой сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

В эту новую эпоху международных отношений мир оказался перед лицом двух несовместимых ситуаций: одна - незабываемые картины национального примирения и веры в будущее, другая - ужасающая картина раздирающих друг друга на части народов и стран, готовых полностью уничтожить друг друга. Международное сообщество постоянно пребывает либо в унынии, либо испытывает чувство гордости, либо надеется на наилучший результат, либо впадает в глубокое отчаяние.

Реальный прогресс, достигнутый в плане урегулирования и ограничения последствий некоторых конфликтов, тем не менее укрепляет нашу веру в принципы и заветы, провозглашенные в Уставе нашей Организации. Так, например, мы приветствуем обнадеживающее развитие событий в Мозамбике, где готовятся к проведению своих первых многопартийных выборов. Это можно

сказать и о переговорах в Лусаке между ангольским правительством и УНИТА, которые начинают приносить свои плоды. К тому же усилия, предпринятые сторонами в целях преодоления тех трудностей, которые связаны с осуществлением плана урегулирования проблемы Западной Сахары, внушают нам определенный оптимизм в отношении исхода этого спора.

Моя делегация также поддерживает заинтересованные стороны, обсуждающие ядерную проблему на Корейском полуострове, в их стремлении найти решение этой проблемы путем переговоров, что помогло бы обеспечить стабильность и мир в этом регионе.

Исходя из этих же побуждений, Мадагаскар надеется на мирное урегулирование проблем между Кувейтом и Ираком на основе резолюций, принятых Советом Безопасности, в целях создания атмосферы безопасности и взаимовыгодного сотрудничества в регионе.

Бурно одобренное возвращение объединенной, нерасовой и демократической Южной Африки в сообщество наций является одним из крупнейших событий последнего десятилетия нашего века, а также предметом великой гордости для всех нас. Мадагаскар приветствует установление нерасового режима в этой великой стране и твердо убежден в том, что преобразование Южной Африки на демократической основе открывает новые перспективы сотрудничества и развития во всем регионе.

Благодаря политическому мужеству израильских, палестинских и иорданских лидеров на Ближнем Востоке начался процесс исторического примирения, который еще совсем недавно казался совершенно невозможным. Правительство Мадагаскара пристально следило за перипетиями выполнения Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению в Газе и Иерихоне, подписанной Израилем и Организацией освобождения Палестины и соглашением между Израилем и Иорданией по Общей повестке дня. Организация Объединенных Наций должна побудить все стороны руководствоваться соответствующими резолюциями в целях установления всеобщего и прочного мира в ближневосточном регионе.

С исчезновением такой ситуации в мире, когда равновесие поддерживалось на основе страха перед ядерным уничтожением, появилась надежда на создание мира, свободного от угрозы войны, и возникновение условий, способствующих укреплению международного сотрудничества. К сожалению, последние события, происходящие на мировой арене, свидетельствуют о том, что новый мировой порядок весьма неустойчив.

Сейчас мы становимся свидетелями вновь возникающих вооруженных конфликтов практически во всех частях земного шара. Целый ряд стран оказался в огне братоубийственных войн, которые влекут за собой человеческие трагедии и политический хаос. В основе этих трагедий лежат, в частности, нетерпимость, ксенофобия, проблема меньшинств и прежде всего отсутствие демократической практики решения конфликтов. Сомали, Либерия, Руанда и бывшая Югославия относятся к числу тех стран, где сложилась трагическая и опасная ситуация, которая угрожает не только равновесию в их регионах, но и также всему международному миру и безопасности.

Другие ситуации, на которые просто часто не обращают внимания, могут привести к серьезным кризисам. Проблема границ в Центральной и Восточной Европе, тревожная ситуация на индийском субконтиненте и поток беженцев в Африке, Азии и даже в Европе - все эти ситуации, которые делают международную безопасность менее прочной.

Усилия Организации Объединенных Наций, направленные на урегулирование региональных и субрегиональных конфликтов, должны получать все большую поддержку со стороны широкомасштабного всемирного сотрудничества в области разоружения. В связи с этим моя делегация придает первостепенное значение согласованным действиям государств-членов, а также постоянно исходящим от них инициативам в деле прекращения бесконтрольного перемещения вооружений и распространения оружия массового уничтожения.

Моя делегация надеется, что консенсус, достигнутый в ходе предыдущей сессии в отношении многосторонних переговоров по договору о полном и всеобщем запрещении ядерных испытаний, приведет к заключению универсального договора, что позволит улучшить перспективы работы

Конференции сторон Договора о нераспространении ядерного оружия, запланированной на 1995 год.

Расширение деятельности Организации Объединенных Наций в отношении поддержания мира и в отношении достижения целей в сфере развития требует повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций, если Организация хочет оправдать надежды, возложенные на нее международным сообществом.

Что касается роли Организации Объединенных Наций в области поддержания и восстановления мира, недавний опыт со всей очевидностью свидетельствует о необходимости проведения реформ с целью укрепления Организации Объединенных Наций в плане предотвращения ситуаций, нарушающих мир, с одной стороны, и в плане проведения операций по поддержанию мира на местах, с другой стороны.

Можно извлечь определенные уроки из тех трудностей, с которыми мы столкнулись в Сомали, трагедии, происшедшей в Руанде, и горького опыта в бывшей Югославии. Определенный успех, достигнутый некоторыми миссиями Организации Объединенных Наций, был достигнут благодаря следующим факторам: широкая поддержка международного сообщества, согласие сторон на обсуждение проблемы, ненасильственный и беспристрастный характер деятельности посреднических сил. Операции, которые по праву называют операциями по поддержанию мира, должны подкрепляться дипломатическими усилиями, экономической и социальной помощью и должны быть направлены на решение глубинных причин возникновения конфликта. Во всяком случае превентивная дипломатия является наилучшим средством предотвращения возникновения потенциальных конфликтов.

Использование региональных механизмов урегулирования конфликтов будет улучшать проведение операций по поддержанию мира и позволит избежать задержек в мобилизации гуманитарной помощи. В конце концов, кто наилучшим образом сможет реагировать на потенциальную угрозу, как не государства региона, в особенности если в этих регионах уже имеются адекватные структуры, которые в состоянии предотвращать конфликты? Примером этого, в частности, может быть коллективная система

безопасности в Европе и механизм предотвращения, контроля и урегулирования в Африке. Тем не менее эта Организация не должна перекладывать свои проблемы на региональные механизмы, скорее она должна оказывать им необходимую поддержку путем определения четкого и конкретного мандата и предоставления им финансовых и материально-технических ресурсов.

Никогда обстоятельства не были столь благоприятны для реализации стремлений большинства государств - членов нашей Организации, в том что касается расширения состава и обеспечения справедливого представительства в Совете Безопасности. В рамках Рабочей группы Генеральной Ассамблеи открытого состава сейчас обсуждаются многочисленные предложения в этом плане.

Со своей стороны, как страна, глубоко приверженная демократическим принципам, о чем свидетельствует конституция республики, Мадагаскар считает необходимым, чтобы приверженность различных стран демократии проявлялась и в международной системе. Мадагаскар открыт к рассмотрению любых предложений, которые не подорвут эффективность Совета Безопасности. В то же время мы подчеркиваем необходимость демократического представительства, что отражало бы современные реальности.

Правительство Мадагаскара полностью осознает особую ответственность постоянных членов Совета Безопасности, в частности, в том, что касается вклада в операции по поддержанию мира. Тем не менее любые осуществляемые реформы должны получить поддержку всех государств-членов, чтобы заручиться их доверием, а также их равноправным и эффективным участием.

Те же самые принципы применимы при рассмотрении проблем развития в той мере, в какой политическая стабильность на национальном, региональном и международном уровнях обуславливает реализацию целей развития. Не может быть мира без развития, о чем свидетельствуют в настоящее время события в ряде регионов мира, где политические конфликты и социальные проблемы усугубляются экономическими трудностями. В этом контексте взаимообусловленность мира и развития настойчиво

побуждает нас следить за изменениями мировой экономической ситуации.

Следует признать, что кризис, охвативший мировую экономику в последние десять лет лишь усугубляется, несмотря на медленное и неустойчивое улучшение активности в некоторых развитых странах. Этот кризис по-прежнему оказывает негативное воздействие на процесс развития стран третьего мира: непредсказуемые колебания валютных курсов, повышение процентных ставок и беспрецедентное ухудшение условий торговли - это наиболее очевидные тенденции прошедшего года.

Разрыв, который разделяет Север и Юг, продолжает расширяться, при этом неравенство между регионами становится все более разительным. Бедность и нищета каждый день отвоевывают новые территории в странах, которые называются четвертым миром. Ситуация стала поистине тревожной в Африке, где кризис усугубляется негативными последствиями стихийных бедствий, а также этнических и гражданских войн.

Такие проблемы, как непосильное бремя внешней задолженности, застой или даже снижение объемов государственной помощи на цели развития, финансовые и торговые ограничения, а также постоянное снижение цен на сырьевые товары - сегодня, как и вчера, - являются симптомами кризиса развития.

Параллельно с этим кризисом происходят серьезные и опасные перемены в ущерб развивающимся, особенно бедным странам. В рамках проходящей перестройки мировой экономики взаимозависимость, о которой так много говорят, приводит к противоречивым последствиям. Протекционизм проявляется во всех формах на рынках стран Севера, в то время как либерализм становится необходимым условием для развивающихся стран. Точно так же говорят и о взаимозависимости проблем, но при этом продолжают ограничивать деятельность лишь секторальными подходами.

Экономическая интеграция промышленных развитых стран укрепляется, а экономика слабых стран становится все в большей степени маргинальной. В то время как развитые промышленные страны стараются ограничить свою зависимость от поступлений сырьевых товаров

благодаря развитию микроэлектроники, развивающиеся страны сталкиваются с серьезными трудностями, а их и без того неустойчивая экономика страдает еще больше. Это ставит новые задачи, которые мы должны решать на международном уровне.

Сталкиваясь с такими парадоксами и противоречиями, которые загоняют нас в тупик и увеличивают экономические трудности стран третьего мира, мы должны спросить, как выйти из этого тупика. Совершенно очевидно, что лишь объединение усилий на всех уровнях - национальном, региональном и международном - может обеспечить долговременное решение.

Если говорить о национальном уровне, то мне приятно сослаться на пример моей страны. Правительство Мадагаскара сделало развитие главной целью своих действий как на национальном, так и международном уровнях. На службу развитию и без каких-либо идеологических соображений поставлена дипломатия, которая служит цели установления отношений со всеми государствами на основе уважения основополагающих принципов, закрепленных в различных юридических международных документах.

Продолжая осуществлять программу структурной перестройки, Мадагаскар проводит важные политические изменения в форме демократизации, многопартийного подхода и создания необходимых условий для обеспечения соблюдения прав человека и основных свобод. Короче говоря, мы работаем в направлении создания правового государства, которое отвечало бы глубоким чаяниям народа.

Такая демократизация политической жизни сопровождается экономической реформой, в основе которой лежит процесс либерализации, с тем чтобы содействовать активному участию населения в программе развития страны. В этом контексте правительство стремится создать климат доверия в рамках наших государственных институтов и сформулировать четкие правила игры в отношении производства и инвестиций, дабы гарантировать необходимую политическую поддержку как на национальном, так и международном уровнях.

Правительство Мадагаскара хотело бы поблагодарить дружественные страны и

международные институты, которые поняли значение происходящих перемен и которые намерены поддержать их и увеличить свой вклад с целью удовлетворения наших самых непосредственных и безотлагательных потребностей и, в долгосрочном плане, помочь укрепить наши демократические процессы и содействовать подлинному самостоятельному развитию.

Когда мы используем термин "непосредственные потребности", мы думаем о комплексе механизмов оказания помощи, призванных как-то улучшить шаткое положение в наших основных социальных секторах, чего требуют программы нашей структурной корректировки.

Что касается программы экономического подъема и развития, я хотел бы повторить, что правительство Республики Мадагаскар готово заключить соглашение с бреттон-вудскими учреждениями. Мы искренне надеемся, что помимо их нынешних требований корректировки для достижения финансового равновесия и сбалансированного бюджета эти институты примут новые меры для переориентации этой программы в направлении подлинного подъема, сопровождаемого экономическим ростом и устойчивым развитием.

На региональном уровне развивающиеся страны разработали руководящие принципы и цели своего развития и сейчас решительно взялись за их осуществление. В случае Африки я хотел бы напомнить о Лагосском плане действий и Заключительном документе, Африканских альтернативных рамках для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований (ААР-ПСП) и Новой повестки дня Организации Объединенных Наций для обеспечения развития в Африке в 90-е годы. Через четыре года после начала Новой программы действий мы должны сказать, что ожидаемые результаты пока еще не достигнуты и что Африка, один из наименее развитых континентов, не получила желанной поддержки и помощи со стороны богатых стран. Благодаря собственным усилиям африканских стран по осуществлению мер, направленных на восстановление и подъем, часто за счет значительных жертв, они заслуживают более позитивного отклика со стороны международного сообщества.

Чрезвычайно важно решить проблемы задолженности, диверсификации сырьевых товаров и предоставления адекватных финансовых ресурсов, если мы хотим гарантировать африканским государствам не только условия, необходимые для подлинного экономического и социального подъема, но также успех проходящей сейчас структурной и политической реформ социальных потрясений и опасности снижения уровней безопасности и стабильности.

Организации Объединенных Наций предстоит сыграть важную роль в поисках соответствующего урегулирования проблем развития. Сохраняющийся характер проблем, о которых мы обычно ежегодно говорим здесь, в Ассамблее, вновь показывает неадекватность политики и мер, предпринятых на сегодня - несмотря на принятие ряда международных документов в области сотрудничества, таких, как Декларация восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, Картаженское обязательство восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД VIII), Декларация по окружающей среде и развитию, принятая в Рио-де-Жанейро, и "Повестка дня на XXI век".

Стоящие перед нами проблемы нельзя больше адекватно решать на основе ad hoc или постоянно при помощи корректирующих мер. Требуется именно структурная реформа международной экономической системы, которая, несмотря на глубокие изменения, по-прежнему является несправедливой и увековечивает отношения зависимости. Другими словами, очень важно определить новые стратегии и согласовать новые параметры и механизмы, которые могут сегодня обратить вспять неравенство в международных экономических отношениях.

Это задача для Организации Объединенных Наций, которая в силу своей универсальности и демократических принципов остается единственным форумом, способным решать такие проблемы на основе комплексного подхода, учитывая политические последствия решений, принятых в основном участвующими в развитии организациями, включая финансовые, монетарные и международные торговые институты.

"Повестка дня для развития", неотъемлемое дополнение "Повестки дня для мира", провозглашенная два года назад Генеральным секретарем, должна предоставить руководящие принципы для международного сообщества, которое стремится достичь целей развития. Разработке этой "Повестки дня" следует уделить особое внимание.

Главными целями "Повестки дня" должны быть ликвидация нищеты, удовлетворение основных потребностей людей и улучшение их условий жизни. Она должна стремиться содействовать эффективному осуществлению существующих обязательств и соглашений и принимать во внимание цели предстоящих международных конференций в области экономического и социального развития. Вместо того, чтобы говорить о требованиях или условиях, она должна выдвинуть практические и реалистичные способы решения стоящих перед нами задач.

В этой связи внимание международного сообщества должно быть направлено на решение вопросов задолженности, финансирования развития, сырьевые товары, международную торговлю, окружающую среду и развитие.

Поддержка экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами и укрепление инициатив региональной и субрегиональной интеграции должно быть неотъемлемой частью новой "Повестки дня".

Опыт показал, что возобновление развития через усиленное международное сотрудничество не может быть успешным без политической воли государств, в особенности богатых. Хотя такое сотрудничество зависит от многих факторов и на него воздействуют многие различные обстоятельства, нельзя более сбрасывать со счетов принципы справедливости, равноправия и равного, но дифференцированного участия.

В этот ответственный момент своей истории Организация должна извлечь урок из прошлого, с тем чтобы она могла закрепить свои достижения, решить сегодняшние задачи и разработать план на будущее Организации Объединенных Наций.

Пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций будет временем подведения итогов, временем, когда Организация,

государства-члены и народы мира должны будут рассмотреть свои соответствующие обязательства. Этот исторический момент покажет нам, каков разрыв между надеждами и реальностью, между выполненными обязательствами и забытыми.

Усилия перестроить Организацию и дать ей второе дыхание будут успешными только в том случае, если есть подлинная решимость достичь мирового консенсуса для развития, во всех его аспектах, как основы мира и источника надежды для всего человечества.

Со своей стороны, Мадагаскар готов сотрудничать со всеми стремящимися к миру и справедливости государствами для построения лучшего мира.

Выступление премьер-министра Республики Словении г-на Янеза Дрновшека

Председатель (говорит по-французски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Словении.

Премьер-министра Республики Словении г-на Янеза Дрновшека сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций премьер-министра Республики Словении. Я приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Дрновшек (Словения) (говорит по-английски): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, и Кот-д'Ивуар по случаю избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии. Не может быть сомнения в том, что наши прения под Вашим руководством увенчаются успехом. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Постоянному представителю Республики Гайаны Его Превосходительству Самьюэлу Инсаналли за большой вклад, который он внес в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии.

Происходящие экономические и политические перемены вселяют в нас большие надежды на лучшее будущее. В большей части стран мира восстановлена демократия, и это свидетельствует о том, что демократия не только наиболее подходящая форма правления, но и возможность для расширения международного сотрудничества, укрепления роли международного права и придания Организации Объединенных Наций более значимой роли.

В Восточной Европе процесс демократических преобразований приобрел необратимый характер. Хотя новые конфликты на этнической почве и появление новых ультранационалистических и тоталитаристских сил ведут к серьезным осложнениям, с каждым днем у них остается все меньше шансов на успех. Не стали ли мы свидетелями нахождения мирного урегулирования двух, казалось бы, неразрешимых проблем - на Ближнем Востоке и в Южной Африке? Ближний Восток стал суровым испытанием конфликта; апартеид в Южной Африке был позором для всего человечества. Г-н де Клерк и г-н Мандела проявили как политическую мудрость, так и человеческое терпение при согласовании вопроса о переходном этапе для Республики Южной Африки. Южная Африка сыграет ведущую роль в будущем развитии африканского континента.

Это некоторые из причин, вселяющих оптимизм. Но оптимизм не значит, что мы должны надеяться на саморегулирование всех кризисных ситуаций без какого-либо вмешательства с нашей стороны. Если наши коллективные надежды и желания и должны привести к какому-либо результату, то работа должна начинаться здесь в Организации Объединенных Наций, где собираются представители со всего мира. Настало время, чтобы мы сделали этот мир более благоприятным местом для жизни.

Никогда в мировой истории не было столь сильным осознание глобального характера фундаментальных проблем. Никогда желание к межгосударственному сотрудничеству не превосходило столь явное стремление к господству одной нации над другой. И никогда человек не имел в своем непосредственном распоряжении столько знаний и технологии, как сегодня. Все эти факторы благоприятствуют расширению роли Организации Объединенных Наций, и мы должны сделать все, что

в наших силах, чтобы обеспечить более эффективную работу механизмов Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем усилия по перестройке Совета Безопасности. Совет Безопасности должен повысить как свою эффективность, так и производительность, а также свой представительный потенциал. Взвешенное, реалистичное расширение членского состава Совета будет целесообразным. Кроме этого, Словения поддерживает предложение о предоставлении Германии и Японии статуса постоянных членов Совета.

В этом контексте дополнительной задачей является необходимость повышения транспарентности в работе Совета Безопасности. Система консультаций должна и далее совершенствоваться, с тем чтобы предоставить адекватную возможность для участия государств - членов Организации Объединенных Наций, заинтересованных в различных ситуациях, рассматриваемых Советом Безопасности.

Генеральная Ассамблея могла бы также вносить больший вклад в разработку адекватных подходов со стороны Совета Безопасности, а также менее дорогостоящих и более эффективных методов превентивной дипломатии и в то же время уменьшить необходимость во вмешательстве со стороны Совета Безопасности в урегулирование вооруженных конфликтов.

Кроме этого, Генеральная Ассамблея в последние годы сделала важный шаг в правильном направлении путем учреждения поста Верховного комиссара по правам человека.

Последним по очередности, но не по значимости, является фактор использования всех имеющихся возможностей для укрепления финансового состояния Организации Объединенных Наций, даже несмотря на то, что министры финансов каждого государства-члена считают взносы своих государств в Организацию Объединенных Наций существенной частью государственного бюджета. Словения привержена принципу, согласно которому взносы в Организацию Объединенных Наций должны вноситься полностью и своевременно. Регулярные выплаты взносов являются исключительно важной частью всех

усилий, направленных на финансовую реформу Организации Объединенных Наций.

Встреча на высшем уровне в интересах Земли, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро, а также недавно прошедшая Конференция по народонаселению и развитию привлекли внимание общественного сознания к этой Организации в другом ракурсе. Они свидетельствуют о том, что мы понимаем некоторые из самых основополагающих проблем, стоящих перед всеми нами, и не только перед правительствами, но и перед народами. Хотя некоторые люди могут скептически относиться к результатам этих Конференций, мне кажется, что они внесли значительный вклад в глобальный консенсус и привнесли совершенно новый компонент в нашу работу.

Поддержание международного мира и безопасности зафиксировано в Уставе Организации Объединенных Наций в качестве основной цели Организации. Я считаю, что одним из самых главных вопросов, которые предстоит решить, будет предоставление вооруженных сил, действующих в рамках операций Организации Объединенных Наций. Разнообразие и сложный характер военной и другой связанной с этим деятельности в рамках Организации Объединенных Наций выходит за рамки того, что когда-то получило определение "поддержание мира". Необходимо внимательно рассмотреть будущие направления деятельности. Словения приветствует нынешние усилия Генерального секретаря по разработке системы сил, находящихся в состоянии готовности, и готова принять участие в этих усилиях.

Поддержание международного мира и безопасности должно быть укреплено на основе эффективных мер в области разоружения. Словения, подобно большинству других государств, подписавших Договор о нераспространении ядерного оружия, убеждена в необходимости бессрочного продления действия этого Договора. Кроме этого, мы убеждены в необходимости укрепить гарантии безопасности, в особенности негативные гарантии безопасности. Мы также поддерживаем усилия, направленные на достижение цели всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний, и другие меры в области разоружения, касающиеся оружия массового уничтожения. В том что касается обычных видов вооружений, мы поддерживаем инициативу Соединенных Штатов для заключения

соглашения об уменьшении количества противопехотных наземных мин и снижения возможности доступа к ним. Одним словом, вопросы разоружения должны оставаться в числе наиболее приоритетных вопросов повестки дня Организации Объединенных Наций.

Защита прав человека и основополагающих свобод является еще одной проблемой приоритетной важности Организации Объединенных Наций. Для Республики Словения она представляет основную внутреннюю задачу и отражает ее серьезную международную приверженность. Словения - активный участник Всемирной конференции по правам человека, проведенной в Вене в 1993 году, и последующих усилий, ведущих к назначению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы поддерживаем также усилия, направленные на дальнейшую эволюцию системы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Мы готовы содействовать усилиям Рабочей группы Третьего комитета в поисках надлежащих методов защиты прав человека. И снова здесь мы высказываем мнение, согласно которому предупреждение лучше, нежели лечение, и что необходимо предпринять соответствующие международные действия для того, чтобы предотвратить ситуации, характеризующиеся нарушением прав человека.

Организация Объединенных Наций сталкивается с целым рядом случаев, сопряженных с применением силы. Вооруженные конфликты на Балканах относятся к наиболее сложным ситуациям. Словения является единственным государством, вышедшим из состава дезинтегрированной в настоящее время бывшей Югославии, для которой нынешний конфликт в этом регионе не представляет прямой угрозы. Тем не менее Словения продолжает оставаться жизненно заинтересованной в стабильности на Балканах. Ужасы войны, ведущейся против рядовых граждан, массовые нарушения прав человека и положений Устава Организации Объединенных Наций, сначала в Республике Хорватии и сейчас в Республике Боснии и Герцеговине, вызывают серьезную тревогу у всего международного сообщества.

Я не скажу ничего нового, если отмечу тот факт, что международное сообщество не было готово к кризису, который произошел на территории бывшей Югославии. К сожалению, конфликт,

обострившийся впоследствии в Боснии и Герцеговине, нанес серьезный ущерб имиджу и авторитету Организации Объединенных Наций. Само собой разумеется, что без вмешательства Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), которые прилагали усилия наряду со многими гуманитарными организациями, трагедия в Боснии могла бы быть более драматичной. Однако гуманитарная помощь сама по себе не может рассматриваться в качестве замены для эффективной политики.

Такие достижения, как, например, Вашингтонское соглашение, заключенное между боснийскими мусульманами и хорватами, порождают по меньшей мере определенные надежды на то, что надлежащая международная помощь может оказать существенное влияние на политические аспекты конфликта. Тем не менее продолжение воинствующей политики боснийскими сербами сохраняет в повестке дня вопрос о необходимости принятия решения об отмене эмбарго на поставки оружия в отношении законного правительства Республики Боснии и Герцеговины. Эта война со всеми ее последствиями несет в себе угрозу продолжаться и третью зиму, и я опасаясь, что эта, вне сомнения, самая серьезная и негативная из всех возможностей, будет и единственной в том случае, если международное сообщество не сможет положить конец военным действиям и расчистить путь к установлению надежного мира со всеми необходимыми элементами законности.

Я хотел бы завершить эту печальную главу моего выступления одним предупреждением. Мы не должны никоим образом забывать о том, что ужасное явление "этнической чистки" зародилось в ходе конфликтов, разразившихся на территории нескольких государств, вышедших из состава бывшей Югославии. Вне зависимости от окончательного исхода этих конфликтов на Балканах мы должны серьезным образом рассмотреть вопрос о всех методах и средствах, имеющихся в нашем распоряжении, которые могли бы предотвратить повторение этих рамок событий в других районах мира.

Я выступаю от имени страны, которая имела счастье избежать этой проблемы, но страны, которая стремится найти пути ее решения. Прошло менее

двух лет с того момента, когда наша независимость получила международное признание, и мы в весьма трудных условиях смогли добиться позитивного экономического роста. Нам удалось сохранить высокий уровень социальной безопасности и стабильности. Трансформация и реформа нашей экономики сочетались со стремительной эволюцией наших демократических институтов. Мы уделяем особое внимание защите прав человека и наших этнических меньшинств. Словения является членом Совета Европы; мы поставили свои подписи под документами "Партнерство во имя мира" и "Пакт стабильности"; Словения представляет собой фактор стабильности в Европе и стремится к тому, чтобы играть активную роль в процессе европейской интеграции.

Я не хотел бы представлять дело таким образом, как будто бы не существует никаких препятствий на пути развития этого интеграционного процесса. В Европе находятся демократические страны, для которых характерны высокий уровень благосостояния и глубокие демократические корни, и, возможно, она является одним из самых стабильных регионов мира, однако еще существуют призраки прошлого и можно наблюдать тенденции к почти забытым формам националистического шовинизма. Эти явления прямо противоречат самой идее объединенной и многокультурной Европы; они угрожают процессам интеграции. Необъяснимые и неоправданные препятствия уже возникли на пути присоединения Словении к Европейскому союзу.

В заключение я хотел бы выразить от имени Словении чувство глубокого удовлетворения тем, что наше предложение о рассмотрении моральных и этических аспектов процессов социального развития на всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в Копенгагене в будущем году, встретило широкую поддержку. Мы особо рады тому, что Словения будет иметь честь принимать у себя семинар Организации Объединенных Наций по вопросу об этических и духовных аспектах социального прогресса и развития, ибо этому событию мы придаем огромное значение. Несомненно то, что экономические, научные и технические позиции по вопросам развития не существуют в вакууме. Устав Организации Объединенных Наций содержит призыв к достижению процветания, гармонии и свободы народов - как индивидуумов, так и

культурных образований. Эта окончательная цель должна приниматься во внимание во всех направлениях деятельности Организации Объединенных Наций.

Я искренне надеюсь на то, что под Вашим руководством Ассамблея предпримет позитивные шаги в этом направлении.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Словении за только что сделанное им заявление.

Г-на Янеза Дрновшека, премьер-министра Республики Словении, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): Следующий оратор - исполняющий обязанности министра иностранных дел Эквадора Его Превосходительство г-н Хайме Марчан.

Г-н Марчан (Эквадор) (говорит по-испански): Я хотел бы поздравить г-на Амару Эсси, министра иностранных дел Кот-д'Ивуара, в связи с его избранием на пост Председателя этой важной Ассамблеи.

Я хотел бы также передать поздравления от имени Эквадора послу Самьюэлу Инсаналли за блестящее руководство работой прошлой сессии.

Я хотел бы также от имени правительства Эквадора передать наши поздравления Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за усилия по выполнению его важных обязанностей.

За последние годы международные отношения в мире подверглись стремительной и глубокой трансформации. Некоторые проблемы, разделявшие государства, исчезли, в то время как появились другие, равно как и силы и элементы, требующие глубокого осмысления. Наиболее серьезные идеологические разногласия были преодолены, и мы с чувством удовлетворения следили за проведением свободных выборов в Южной Африке; однако в других районах мира вновь появились другие негативные явления - расизм, ксенофобия, гражданские войны - и такие проблемы, как голод и нищета, еще более обострились. Босния, Сомали,

Гаити и Руанда - это лишь часть всех проблем, которые тревожат сейчас совесть всего человечества.

В то же самое время историческая роль Организации Объединенных Наций приобретает уникальное и перспективное значение, и ближайшее будущее нашей планеты связано, как представляется, с директивами и решениями, принятыми в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности.

Тот факт, что Организация Объединенных Наций собирается отмечать 50-летие своего существования, не может не радовать, поскольку это означает, что этот форум человечества смог укрепиться в своей ведущей роли в истории. В то же время эта годовщина побуждает нас задуматься о том, как улучшить эту Организацию. Этот процесс неизбежно приведет к пересмотру некоторых структур Организации Объединенных Наций, с тем чтобы приспособить их к новым потребностям развития, которые будут обсуждаться вскоре на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене. Эта встреча должна дать возможность государствам, принимая во внимание то, что многие десятилетия вопросы торговли и финансовые проблемы решались в ущерб менее развитых стран, взять на себя обязательства по более прямому воздействию в плане решения проблем, связанных с неадекватным образованием, болезнями, насилием и нищетой.

Организация Объединенных Наций приближается к своей пятидесятой годовщине в то время, когда самым насущным вопросом стало создание нового международного порядка. Эквадор надеется на то, что этот новый международный порядок будет характеризоваться безоговорочным уважением принципов Устава Организации Объединенных Наций, международной экономической перестройкой, которая на протяжении многих лет была основным стремлением развивающихся стран, и эффективной и длительной солидарностью и взаимозависимостью всех стран нашей планеты.

Изменения на международной арене привели к новому возросшему интересу к Организации Объединенных Наций. Международное сообщество все чаще и все с большей уверенностью обращается к Организации Объединенных Наций, когда оно нуждается в помощи для решения своих проблем.

Структуры Организации должны быть пересмотрены и укреплены, с тем чтобы ее действия могли соответствовать той ответственности, которую на нее возлагают.

Для того чтобы выполнить эти планы, будет необходимо рассмотреть те предложения, которые были сделаны в отношении нового состава Совета Безопасности и в отношении необходимости оживить Генеральную Ассамблею, придать ей функции и меру ответственности, соответствующие ее статусу высшего форума этой Организации. Международный правопорядок, имеющий смысл и целью человека, должен иметь надлежащий инструмент осуществления программ экономического и социального развития наших народов. С этой точки зрения мы должны непременно начать процесс укрепления Экономического и Социального Совета. Более того, нам следует создать необходимые условия, которые побудят государства, учитывая новые обстоятельства в мире, полностью довериться Международному Суду.

Эквадор, страна, которая глубоко уважает основные права человека, должным образом берет на себя самую высокую ответственность за доверие международного сообщества и признательна за это доверие, возлагаемое этой Организацией. Это дает возможность Эквадору содействовать работе наиболее важных форумов, посвященных защите и развитию всех прав человека.

Правительство Эквадора поддерживает выражение поддержки Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека. Оно исходит из того, что возложенные на него сложные обязанности будут основаны на искреннем понимании со стороны международного сообщества. Эквадор также выражает надежду на то, что Ассамблея выделит необходимые административные и финансовые ресурсы для облегчения деятельности Верховного комиссара.

Права человека и социальное развитие неразрывны и неразделимы. В повседневной жизни мы не можем отделить проблему уважения прав человека от справедливых экономических отношений. Как утверждает Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), качество жизни - это фактор, который не может

полностью зависеть от капризов макроэкономической статистики.

Мы, в развивающихся странах, испытываем ухудшение условий внешней торговли в результате постепенного изменения условий товарообмена, что приводит к серьезным социальным последствиям и вынуждает нас экспортировать все большие объемы необработанных видов сырья и полуфабрикатов. Мы также сталкиваемся с нетарифными барьерами и многими другими мерами, блокирующими доступ наших товаров, в случае Эквадора - это цветы и бананы - на рынки тех самых развитых стран, которые разрабатывают и воплощают принципы свободной торговли. Такая протекционистская политика противоречит целям общего благополучия, к которым стремится международное сообщество.

Страны Латинской Америки, включая Эквадор, начали прилагать значительные усилия в области экономической корректировки и перестройки, которая должна быть надлежащим образом понята и которая предлагает более благоприятную основу для международного сотрудничества и иностранных инвестиций.

На нынешнем историческом этапе ни развитые, ни развивающиеся страны не могут пренебрегать так называемым социальным вопросом - продуктом социально-экономических несправедливостей, господствующих в мире. Решение этой проблемы может быть достигнуто лишь путем международного сотрудничества на всех уровнях. Развитие бедных стран должно зависеть от их собственных усилий, от сотрудничества, основанного на плавных, эффективных и глубоко человеческих механизмах интеграции.

Мы верим в основополагающее право на жизнь. Поэтому мы не можем и не согласимся принять программы, обуславливающие регулирование рождаемости и разрешающие аборт, что является, по словам Папы Иоанна Павла II, "культурой смерти". Таковы основные моменты, которые должны воодушевить солидарность и международное сотрудничество.

Проблемы окружающей среды, а также проблемы, связанные с опасным применением ядерного оружия, показали, что все люди плывут в одной лодке и что все наши судьбы связаны между собой. Поэтому благосостояние одних не может

основываться на эксплуатации или нанесении ущерба окружающей среде других; накопление оружия в одной стране - не что иное, как бумеранг, который страна бросает сама себе.

Я хотел бы напомнить мысль конституционного президента Эквадора г-на Сиксто Дурана Бальена, высказанную на этом высоком форуме:

"Однако я должен подчеркнуть, что, хотя в ухудшении состояния окружающей среды в основном виновны развитые страны и они же несут особые обязательства в этом отношении, призыв принести в жертву свое законное право пользоваться своим природным богатством обращен к другим странам. Необходимо совместными усилиями добиваться должной компенсации, особенно в виде финансовой помощи и обмена технологией". (A/47/PV.12, стр. 18-20)

В конечном итоге, все наши народы должны объединить усилия, чтобы восстановить и защитить окружающую среду. В этой сфере мы завершили стадию выработки норм и международных правил. Сейчас мы должны объединить наши ресурсы и технические знания, чтобы как можно скорее реализовать эти решения. Именно поэтому важно разработать более тесную связь между такими организациями, как Всемирный банк, Межамериканский банк развития и Международный валютный фонд с одной стороны, и программами Организации Объединенных Наций и Глобальным экономическим фондом, с другой стороны. Поэтому важное значение имеет подлинная передача чистых технологий.

Особенно глубокое беспокойство вызывает продолжение ядерных испытаний в военных целях. Эквадор осуждает такие испытания, которые наносят ущерб окружающей среде, угрожают странам района испытаний и игнорируют право всех народов на мир и безопасность. Более того, Эквадор обеспокоен тем, что в период после "холодной войны" некоторые страны пригласили значительное количество технических специалистов и ученых-ядерщиков для укрепления своего военного потенциала. Принятая в декабре прошлого года резолюция 48/70 открывает путь к заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который должны поддержать все государства.

Мы верим в необходимость не только расширить Договор о нераспространении ядерного оружия, но и усовершенствовать его и сделать его бессрочным. В то же время мы поддерживаем провозглашение новых зон, свободных от ядерного оружия, аналогичных тем, которые были созданы в результате Договора по Латинской Америке.

В этой связи нас очень беспокоит то обстоятельство, что, в то время как мы пытаемся ограничить и даже ликвидировать ядерные арсеналы, происходит рост производства и оборота обычных вооружений. Поэтому настоятельно необходимо, как было предложено Святейшим Престолом через его Совет за справедливость и мир, создать международный орган с задачей сокращения торговли оружием и достижения запрета на любые виды оружия.

Эквадор горячо приветствует достигнутые соглашения и прогресс на Ближнем Востоке в процессе установления мира и нормализации отношений между Израилем и его арабскими соседями. Эквадор решительно поддерживает этот процесс, который служит примером для решения других, возможно, менее сложных проблем. Мы также осуждаем действия экстремистских групп, которые с помощью террора пытаются помешать укреплению мира в этом важном районе мира.

Нас особенно воодушевляет восстановление Южной Африки в этой всемирной Организации. С победой над апартеидом завершилась одна из самых долгих и самых трудных битв в истории Организации Объединенных Наций.

Однако мы должны вновь заявить о нашей глубокой обеспокоенности продолжающимися столкновениями на этнической и религиозной почве, происходящими на территории бывшей Югославии. Эквадор поддерживает действия международного сообщества, предпринимаемые им в целях достижения такого политического решения, которое позволило бы положить конец трагедии в Боснии и Герцеговине.

А сейчас моя страна хотела бы обратиться к международному сообществу с призывом о предоставлении щедрой гуманитарной помощи жертвам в Руанде.

В последнее время увеличилось число операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Несмотря на все свои недостатки, международные усилия в этом плане заслуживают всяческого одобрения, однако мы считаем, что эта Организация должна в основном использовать превентивные меры для устранения причин, лежащих в основе гражданских, международных и межэтнических конфликтов, и при этом она также должна решать проблемы несправедливости, неравенства в экономических и торговых отношениях и сохранения предрассудков и вековой вражды. Путь к миру лежит через программы предоставления практической и срочной помощи тем странам, которые больше всего страдают от голода и крайней нищеты. Необходимо провести скорейший обзор программ сотрудничества. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций должны предпринять более плодотворные усилия для создания подлинной культуры мира и уважения прав других.

Основополагающая обязанность Организации Объединенных Наций, можно даже сказать, смысл ее существования, заключается не только в поддержании международного мира и безопасности, но и в повышении экономического, социального и культурного уровня народов. Это единственная прочная основа для прогресса и развития.

Я считаю, что этой Ассамблее пора начать принимать прагматические резолюции, с тем чтобы мы тратили меньше средств на бумагу и бюрократию и больше - на технические и культурные миссии и на конкретные программы для людей, переживающих наибольшие трудности, и для районов, охваченных войной, мором и голодом. Эквадор выступает за урегулирование сложного гаитянского кризиса с учетом принципов невмешательства и мирного разрешения споров и на основе участия в этом процессе всех слоев гаитянского общества при широчайшем соблюдении прав человека и соответствующих резолюций Организации американских государств и Организации Объединенных Наций.

Эквадор верит в то, что демократия в Гаити будет установлена навсегда и в самое ближайшее время. Для этого он готов оказать любую посильную дипломатическую и политическую помощь. В то же время мы хотели бы принять участие в гуманитарных усилиях по содействию

восстановлению гаитянской экономики, как только будет восстановлен конституционный порядок.

Эквадор также выступает за продолжение кубино-американского диалога в том же конструктивном духе и на основе доброй воли. Мы горячо надеемся на то, что братская нам страна Куба сможет вновь полностью включиться в сотрудничество в нашем полушарии. Необходимо будет пройти большой путь по дороге расширения и укрепления демократии и плюрализма, и в то же время необходимо прекратить одностороннюю блокаду, которой Куба подвергается на протяжении многих лет.

В соответствии с нашим постоянным стремлением способствовать установлению климата мира, понимания и сотрудничества между народами Эквадор пытается изыскать пути урегулирования своего векового спора с Перу и укрепления уз дружбы и сотрудничества между народами Эквадора и Перу. Как мы отмечали ранее, Эквадор в рамках этого процесса придает особое значение посредничеству Его Святейшества Папы Римского в достижении окончательного решения этой проблемы. Это объясняется высоким нравственным авторитетом Его Святейшества, признаваемого обоими нашими народами.

Наши народы все яснее отдают себе отчет в том, что путь к развитию лежит через гармоничное сотрудничество.

Мы хотим углубить и расширить наши далеко идущие взаимные интересы. Это послужило бы благом обеих наших стран и позволило бы нам превратиться в эффективных партнеров в нашем совместном развитии.

Все государства, представленные в этой Ассамблее, призваны строить лучший мир, мир, свободный от ужасов войны, голода и экологической катастрофы. Так давайте же своей работой ответим на этот исторический вызов.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Намибии Его Превосходительству г-ну Тео-Бену Гурирабу.

Г-н Гурираб (Намибия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы от имени делегации

Намибии поздравить Вас с единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии. Будучи известным дипломатом и многоопытным государственным деятелем, Вы вступили на этот пост, имея за плечами блестящую карьеру, отмеченную присущими Вам мудростью, высоким профессионализмом и трудолюбием. Кот-д'Ивуар и Намибию связывают тесные узы дружбы и сотрудничества. Я лично очень горжусь Вашим великолепным избранием и желаю Вам всего наилучшего.

Находясь на этом посту, Ваш известный предшественник, посол Самьюэл Инсаналли (Гайана), ввел в практику некоторые конкретные процедуры, направленные на повышение эффективности работы Генеральной Ассамблеи и дальнейшее развитие наших общих усилий по обеспечению мира, партнерства, развития и процветания. Мы воздаем ему должное за все, что им было сделано.

Наш великолепный Генеральный секретарь г-н Бутрос Бутрос-Гали не знает ни минуты покоя в усилиях, предпринимаемых им в интересах Организации и ее Устава. Кроме того, он на постоянной основе неустанно наращивает усилия по обеспечению мира и безопасности, а также - не в последнюю очередь - по обеспечению развития и регулирования и разрешения региональных конфликтов. Представленный Генеральным секретарем доклад "Повестка дня для развития" стал важным и своевременным дополнением к его "Повестке дня для мира". Вместе эти два документа подкрепляют принятую Генеральной Ассамблеей резолюцию 48/165, озаглавленную "Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства". Я могу заверить Генерального секретаря в том, что он может рассчитывать на поддержку Намибии в осуществлении возложенных на него обязанностей.

После обретения независимости у правительства и народа Намибии сложилось твердое убеждение в том, что процесс деколонизации нашей страны не был доведен до конца, поскольку в отдельных районах ее территории сохранялась колониальная оккупация. Выступая в 1991 году с этой же трибуны, я обратился к международному сообществу и, в частности, к постоянным членам Совета

Безопасности, с призывом выполнить возложенные на них коллективные и индивидуальные обязательства и обеспечить скорейшее возвращение Уолфиш-Бея и прибрежных островов в состав территории Намибии, в соответствии с резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности. С тех пор я стремлюсь держать международное сообщество в курсе проводимых по этому вопросу переговоров между правительствами Намибии и Южной Африки. В 1992 году я сообщил об учреждении Совместного административного органа, а в прошлом году объявил согласованную дату возвращения этих территорий в состав Намибии.

С чувством гордости и удовлетворения я могу наконец сообщить Генеральной Ассамблее и мировому сообществу в целом о том, что 1 марта 1994 года Уолфиш-Бей и прибрежные острова были возвращены в состав территории Намибии. Таким образом, резолюция 432 (1978) Совета Безопасности полностью выполнена. В этот волнующий и поистине торжественный день, ставший для Намибии вторым днем независимости, президент нашей страны г-н Сэм Нуйома с гордостью объявил о том, что наконец Уолфиш-Бей и прибрежные острова навсегда освобождены и возвращены в состав территории Намибии, и поблагодарил народ Южной Африки за его помощь в достижении этой цели. Эта весть отозвалась шумными возгласами в собравшейся огромной и эмоциональной толпе намибийцев и наших иностранных друзей. В конечном итоге, дипломатия одержала верх над конфронтацией.

Я хотел бы от имени Намибии официально выразить нашу признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, а также генеральным секретарям Организации африканского единства (ОАЕ) и Содружества, государствам - членам Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), "прифронтовым" государствам, а также другим многочисленным хорошим друзьям нашей страны, служившим для Намибии при ведении переговоров опорой и источником вдохновения.

Здесь я хотел бы повторить то, что было сказано мною тогда: успешное урегулирование этого вопроса будет способствовать не только укреплению суверенитета и территориальной целостности нашей страны, но и созданию широчайших возможностей для экономической интеграции, укрепления

сотрудничества и обеспечения процветания в регионе САДК. На всей территории юга Африки откроются новые возможности для развития торговли, транспорта и связи. А это станет новым стимулом для движения товаров, услуг и населения в этом районе. Уолфиш-Бей станет важным дополняющим звеном в цепи расположенных в регионе портов.

Общеизвестен и не требует доказательств тот факт, что мир, демократия, политическая стабильность и надлежащая форма правления относятся к числу основных условий обеспечения развития. Регион юга Африки дает нам наглядный пример того, как может быть осуществлен переход от ситуации, для которой было характерно наличие войн, конфликтов, экономической дестабилизации, политической нестабильности, социальной дезинтеграции, угнетения и нарушений прав человека, к новой ситуации, характерными чертами которой являются мир, демократия, стабильность, региональное сотрудничество и надежда на более цветущее будущее для всех нас. Бывшая Конференция по координации экономического развития юга Африки (ККЭРЮА) решительно противодействовала предпринимаемому режимом апартеида Южной Африки усилиям по дестабилизации стран региона и подрывным действиям против них. "Прифронтовые" государства также вели яростную и решительную борьбу за освобождение, мир, политическую стабильность, демократизацию и развитие и защиту прав человека. Сейчас, в результате ликвидации в Южной Африке апартеида и прихода там к власти первого демократически избранного правительства, борьба за свободу и политическое освобождение на юге Африки завершилась огромной победой.

Наконец-то южноафриканский народ торжествует победу над системой апартеида. Ставшее эпохальным событием торжественное вступление президента Нельсона Манделы в должность 10 мая 1994 года - это успех всего человечества и выражение признательности южноафриканскому народу за принесенные им невиданные жертвы. Международное сообщество, и в особенности страны и народы южной части Африки, отметили это радостное событие с уверенностью в том, что, наконец, мир пришел в наш регион. Намибия с особой радостью приветствует новую Южную Африку в составе содружества наций. Так же, как сообща мы боролись в эпоху апартеида, мы надеемся упрочить

сотрудничество в интересах развития и процветания на благо нашего народа и региона.

Наступила, наконец, пора перестройки и экономического сотрудничества в регионе. Мы убеждены, что преобразование в 1992 году Координационной конференции по вопросам развития юга Африки в Сообщество по вопросам развития юга Африки еще более укрепит региональное экономическое сотрудничество и общее развитие в интересах процветания всех людей.

Это действительно станет прочной основой для достижения целей Африканского экономического сообщества, особенно в области межафриканской торговли, капиталовложений, создания потенциала и развития людских ресурсов. В этом контексте Намибия с признательностью приветствует заявление, с которым выступил вчера в Вашингтоне президент Клинтон, который сказал, что правительство Соединенных Штатов внесет существенный финансовый вклад в реконструкцию и развитие Южной Африки, а также других стран региона. Мы с радостью узнали, что координировать эту программу будет добрый друг Африки посол Эндрю Янг.

Позвольте мне сказать сейчас о недавней, впервые состоявшейся встрече в прошлом месяце в Берлине между министрами иностранных дел Европейского союза и Сообщества по вопросам развития юга Африки. Это была историческая встреча, которая подняла на более высокий политический и экономический уровень взаимодействие и отношения сотрудничества между двумя регионами.

В последние четыре года повсюду в Африке протекал процесс, опирающийся на свободные и справедливые выборы, многопартийную демократию, защиту прав человека, свободу печати, правопорядок и экономику рыночной ориентации. Этот процесс осуществлялся твердым курсом и привел к положительным результатам на юге Африки и в других ее частях. В 1989 году с успехом прошли независимые выборы, результатом которых в 1990 году стала свободная и независимая Намибия. В 1991 году в Замбии состоялись демократические выборы; в 1992 году свободные и справедливые выборы прошли в Анголе, несмотря на то, что УНИТА отказался признать результаты и вернулся

к борьбе; в 1993 году в Лесото состоялись многопартийные демократические выборы; а в этом году демократические преобразования были осуществлены в Южной Африке и Малави. В октябре демократические выборы пройдут в Ботсване и Мозамбике. Многопартийные демократические президентские и парламентские выборы запланировано провести в Намибии в декабре этого года. Аналогичным образом, в 1995 году пройдут многопартийные демократические выборы в Танзании и общие выборы в Зимбабве. Это означает, что существенно укрепится тенденция на углубление демократизации, мира, процветания и подлинного партнерства в рамках Сообщества по вопросам развития юга Африки.

В новом мировом порядке после завершения "холодной войны" и побед, одержанных освободительными силами, прифронтовые государства решили, что настало время трансформироваться в механизм для политических консультаций, урегулирования конфликтов и обеспечения мира и безопасности в регионе Сообщества по вопросам развития юга Африки. Новый орган, который сейчас формируется, задуман как элемент, дополняющий механизм Организации африканского единства по урегулированию конфликтов и поддержанию мира, и он будет служить в основном политическим инструментом Сообщества по вопросам развития юга Африки, а также его инструментом обеспечения безопасности. С помощью этого механизма страны Сообщества по вопросам развития юга Африки намерены отстаивать и охранять конституционный порядок и правопорядок. Руководствуясь общим стремлением к миру и развитию, группа в составе трех глав государств недавно с успехом мирно остановила попытку свержения демократически избранного правительства Лесото. Это было первым крупным испытанием, и руководство Сообщества по вопросам развития юга Африки оказалось на высоте, когда урегулировало потенциально взрывоопасную ситуацию, которая имела бы серьезные последствия для всего региона.

Африке необходимы подобные успехи, достигаемые посредством согласованных региональных инициатив, в других конфликтах, как, например, в Руанде, Бурунди, Либерии, Сомали, Судане и других. Естественно, мы приветствуем серьезные усилия, которые предпринимают соседние африканские страны во всех этих беспокойных

точках и вокруг них. В этой связи Африка и международное сообщество должны принять к сведению призывы, касающиеся взносов в Фонд мира ОАЕ. Что касается Намибии, то мы считаем, что при наличии достаточных финансовых и людских ресурсов Генеральный секретарь ОАЕ г-н Салим Ахмед Салим и его персонал смогут незамедлительно осуществить соответствующие решения последующих встреч на высшем уровне африканских лидеров.

Мы очень надеемся, что в Анголе затяжные переговоры, которые проходят сейчас в Лусаке, похоже, должны неминуемо увенчаться успехом. Правительство и народ Намибии очень надеются на успешное урегулирование этого кровопролитного конфликта. Правительство и народ Намибии будут и впредь скромно играть конструктивную роль в ускорении этого процесса. Заявление, с которым выступил на прошлой неделе с этой трибуны министр иностранных дел Анголы, вновь продемонстрировало гибкость и подлинную добрую волю ангольского правительства к достижению мирного урегулирования в интересах страдающего ангольского народа. Прискорбно констатировать, что УНИТА по-прежнему препятствует прогрессу и ведет войну. Ее необходимо заставить прислушаться к настойчивым предупреждениям Совета Безопасности. Тем временем Организация Объединенных Наций должна быть готова увеличить численность своего персонала в Анголе, как только будет восстановлено прекращение огня. Неуклонно расширяющиеся операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира нуждаются в прочной финансовой основе, для того чтобы действительно обеспечить и сохранить мир. Поэтому я призываю государства, которые являются членами нашей Организации, откликнуться на призыв Генерального секретаря, который содержится в его последнем докладе и касается адекватного финансирования операций по поддержанию мира.

Заместитель Председателя г-н Туре (Гвинея-Бисау) занимает место Председателя.

Намибию весьма воодушевляет недавно заключенное соглашение между правительствами Соединенных Штатов Америки и Республикой Куба по иммиграционным вопросам. Мы горячо надеемся, что подписание этого соглашения послужит началом серьезных переговоров, направленных на

урегулирование всех аспектов давнего спора между ними в интересах мира, торговли, развития и добрососедства. В прошлом году с этой же трибуны я обратился с таким же призывом, и самые последние события позволяют мне не терять надежду. Намибия имеет прекрасные дружеские плодотворные отношения с обеими странами. Именно в этом духе мы и выступаем за сближение между ними.

Мы считаем, что как в выборах, так и в процессе управления участие населения абсолютно необходимо для развития и процветания. После достижения независимости Намибия, однако, унаследовала двойную экономику, которая базировалась на несправедливом распределении богатства и дохода, что явилось результатом апартеида. В результате большинство населения имеет доходы гораздо ниже средних показателей. Чтобы исправить этот дисбаланс, правительство проводит разумную экономическую политику, направленную на улучшение жизни большинства наших граждан. Направление определено, хотя дорога, открытая перед нами, изобилует препятствиями. Однако я должен сказать, что нельзя ставить под сомнение волю и решимость правительства добиться успеха.

В 1991 году Намибия хотела получить статус наименее развитой страны для того, чтобы исправить дисбалансы в области образования, здравоохранения, жилищного строительства и занятости. Представление Генеральной Ассамблеей Намибии варианта "условно" наименее развитая страна, а не полного статуса наименее развитой страны, тем не менее позволило нам заложить основу для перестройки нашей экономической и социальной структур.

Несмотря на все усилия правительства в этих критических областях, дисбалансы в обществе сохраняются. Предварительные цифры обзора за 1993-1994 год по национальным доходам и расходам четко свидетельствуют о неравномерном распределении доходов. При использовании личного потребления в частных хозяйствах в качестве показателя предварительные оценки обзора показывают, что 50 процентов наиболее бедных хозяйств составляют 13 процентов от общей суммы потребления. Самые богатые 10 процентов семей потребляют около 33 процентов.

Низкий уровень грамотности, низкий уровень развития производства и крайне неравномерное распределение дохода являются результатом узаконенной социальной несправедливости, которая существовала на протяжении многих лет. Эти социальные и экономические последствия бывшего при апартеиде порядка по-прежнему ослабляют усилия правительства, направленные на обеспечение развития. В соответствии с нынешним статусом "условно" наименее развитой страны и при помощи Всемирного банка правительство Намибии в настоящее время готовит обзор государственных расходов. Анализ пока что указывает на существенные диспропорции в доходе, несмотря на усилия правительства, о которых я упоминал ранее.

В этом контексте Намибия хотела бы вновь обратиться к государствам - членам нашей Организации с просьбой продлить для Намибии статус "условно" наименее развитой страны еще на несколько лет. Это будет огромным вкладом в наши решительные усилия, направленные на улучшение качества жизни намибийцев, находящихся в неблагоприятном положении. Мы благодарим те государства и учреждения, которые осуществляют резолюцию 46/204 по вопросу о статусе Намибии как "условно" наименее развитой страны, и просим, чтобы они и впредь оказывали нам помощь, которая укрепит основы, заложенные нами для развития и дальнейшей консолидации нашей демократии.

Организация Объединенных Наций занимает центральное место в решении основных глобальных проблем, стоящих перед нами. Однако ее внимание не должно ограничиваться лишь вопросами мира и безопасности. Другим важным вопросам - реконструкции и развитию - необходимо уделить такое же серьезное внимание. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, например, должна стать для нас форумом, где мы могли бы заявить вновь о нашей приверженности и политической воле для эффективного рассмотрения различных социальных и экономических проблем. Мы должны уехать из Копенгагена преисполненные решимости действовать; международное сообщество на сей раз должно будет проявить больше мужества для воплощения принятых нами смелых решений в конкретные действия. Существует связь между Планом действий и механизмами по их осуществлению, принятыми на Каирской конференции по народонаселению, и целями копенгагенской и пекинской конференций, которые

состояться в 1995 году. Это потребует более тесной и систематической координации для обеспечения экономии, эффективности и результативности тех целей, которые все мы разделяем.

Дальнейшая маргинализация и исключение женщин из многих сфер жизни являются вызовом для всех нас. Платформа действий, которая будет принята на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая состоится в следующем году в Пекине, должна, поэтому, обеспечить полное и равное участие женщин во всех сферах общества. Конституция Намибии призывает к решительным действиям и просвещенной политике для обеспечения позитивных перемен в этой области стремлений человека.

Намибия является активным членом Зоны мира и сотрудничества в южной части Атлантики и будет по-прежнему решительно содействовать развитию торговли в южноатлантическом регионе, в том числе развитию рыболовства и морских ресурсов, а также развитию туризма на постоянной основе. Регион Южной Атлантики охватывает огромные водные пространства, которые страны этой зоны обязуются сохранить свободными от ядерного оружия. Точно также африканские страны готовы подписать договор о превращении континента в зону, свободную от ядерного оружия.

Я хотел бы также присоединиться к руководителям других делегаций, выступавшим до меня с приятной миссией приветствия новой демократической Южной Африки в Организации Объединенных Наций. Недавние счастливые события в Южной Африке являются поворотным пунктом в истории Африки. Они открыли новые горизонты для плодотворного экономического сотрудничества на всем Африканском континенте и дали возможность международному сообществу одержать победу над институционализированным расизмом.

Прошло всего несколько лет с тех пор, когда международное сообщество вступило в новую эру, относительно свободную от идеологической поляризации. Ядерная конфронтация, державшая в страхе международное сообщество с момента окончания "холодной войны", теперь более или менее осталась позади. Уход в небытие "холодной войны" внес в этом смысле вклад, приподняв темную завесу, мешавшую оценить нашу

взаимозависимость. Нельзя эффективно решить ни одну большую проблему в современном мире, если отсутствует подход, который серьезно учитывает тот факт, что мы живем во взаимозависимом мире. Проблемы окружающей среды, климатических изменений, необузданный прирост населения и вопросы экономического роста и развития, помимо целого ряда других, требуют большей степени сотрудничества между государствами.

Сейчас как раз время оценить, до какой степени международное сообщество воспользовалось новыми возможностями и, поскольку основные препятствия на пути совместных действий устранены, как далеко продвинулся мир в решении стоящих перед нами ключевых задач. Некоторые из них, может показаться, касаются только части человечества, но в действительности, прямо или косвенно, они являются проблемами всего международного сообщества в целом.

Наиболее важными задачами, стоящими перед человечеством, являются постоянно ухудшающиеся экономические и социальные условия и крайняя нищета, в которых живет большинство населения развивающихся стран. Последствия этой реальности влияют на все аспекты международной жизни и посягают на все проблемы, которые сейчас принято считать общими задачами, стоящими перед международным сообществом. Действия, имеющие целью решить проблемы, относящиеся к международному миру и безопасности, окружающей среде, изменению климата, росту численности населения и развитию и еще целому ряду других взаимозависимых проблем, не достигнут желаемого результата и, в лучшем случае, станут полумерами, если большая часть развивающегося мира будет по-прежнему прозябать в нищете и если, как результат этого, отчаяние и безнадежность будут по-прежнему доминировать в настроениях нынешнего и будущих поколений народов Юга.

В Африке, например, где реальный страх маргинализации в международном экономическом сотрудничестве в последние годы стал превалирующим в настроениях, основное объяснение масштабов, активности и продолжительности конфликтов надо искать в постоянном экономическом спаде континента и в вытекающих из этой печальной реальности социальном недуге и безнадежности. Экономическая история Африки за последние двадцать лет

представляет собой стремительный спад. 80-е годы были потерянными десятилетием, но первая половина нынешнего десятилетия оказалась не лучше.

Каждый конфликт в Африке может иметь свои собственные, уникальные локальные и экстралокальные черты, но все они так или иначе произрастают из невыносимых для человека экономических и социальных ситуаций, которые не дают обществу ни надежды, ни будущего.

От Либереи до Сомали, от Руанды до Бурунди Африка является в последние годы свидетелем фактического развала, под гнетом невыносимых экономических и социальных трудностей, не только государственных структур, но и традиционных ценностей и норм социальной организации.

Поэтому представляется, что Организации Объединенных Наций давно пора задуматься и начать действовать, когда речь идет о разрешении конфликтных ситуаций, таких, как в Африке, с ясным пониманием, что традиционные идеи превентивной дипломатии, поддержания мира и миротворчества, хотя и являются важными, недостаточны для поддержания прочного мира. "Повестки дня для мира" будет далеко не достаточно, если она не будет осуществляться параллельно с "Повесткой дня для развития", став ее составной частью.

В нашей части света Организация африканского единства (ОАЕ) взяла на себя огромное обязательство, когда решила расширить свои возможности и создать механизм по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов. Это важный шаг, и он потребует эффективной помощи со стороны международного сообщества. И мы все благодарны за уже оказанную рядом стран поддержку ОАЕ. Но у нас нет иллюзий: даже если бы у ОАЕ были необходимые возможности для выполнения своего мандата в области превентивной дипломатии, она не обязательно смогла бы внести существенный вклад в обеспечение прочного мира на континенте.

Да и Организация Объединенных Наций и международное сообщество не смогут ничего сделать, если, в связи с превентивными мерами, самым серьезным образом не будут решены задачи экономического и социального характера и не будет повернут вспять экономический и социальный

упадок Африки. Суть заключается в том, что ни про одну африканскую страну нельзя категорично сказать, что она застрахована от политических и социальных последствий невероятного уровня экономического спада, который может быть остановлен только с помощью необходимого уровня международного экономического сотрудничества и развития партнерства. Это, между прочим, можно также использовать для сдерживания и ограничения всякого рода экстремизма.

Нам представляется, что только имея в виду все вышесказанное и отдавая себе полный отчет в очень сложной природе некоторых конфликтных ситуаций в Африке, Организация Объединенных Наций может стать эффективным фактором установления мира на этом континенте. Этот подход позволит также международному сообществу в полной мере оценить реальное движение, даже самое слабое, в правильном направлении разрешения конкретных конфликтных ситуаций в Африке. Правильность этого подхода можно ярче всего увидеть в существующей обстановке в Сомали.

Довольно многие все еще считают, что обстановка в Сомали не улучшилась и что условия в этой стране, наоборот, ухудшились. Это, вероятно, является основной причиной роста требований скорейшего вывода сил Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) из этой страны. Эта точка зрения, безусловно, лежит в основе последней резолюции Совета Безопасности по Сомали.

Обстановка в Сомали и особенно в некоторых частях страны, безусловно, далека от нормальной, и нет сомнений, что ситуация в целом в стране очень неустойчива. Разочарование международного сообщества в связи с медленным продвижением вперед процесса национального примирения и отсутствием приверженности всех сторон в Сомали выполнению своих обязательств по скорейшему решению своих собственных проблем тоже понятно, и мы этим тоже очень обеспокоены.

Но ощущение того, что условия в стране стали безнадежными и что общая тенденция в Сомали ничего не обещает, неправильно с учетом того, что произошло с прошлого года. Тот факт, что ситуация в Сомали сегодня, с точки зрения как интенсивности вооруженных столкновений, так и диалога между сомалийцами, представляющими все фракции, стала

гораздо лучше, чем она была год назад или даже несколько месяцев назад, нельзя ставить под сомнение.

Никто не может утверждать, что у него есть готовое решение проблемы разделения власти в Сомали, являющейся одним из основных препятствий на пути национального примирения. ОАЕ и страны этого субрегиона продолжают делать все возможное, для того чтобы помочь сомалийцам в решении этой проблемы, будучи твердо убеждены в том, что повестка дня для мира и национального примирения в стране должна намечаться самими сомалийцами и что роль внешних сил, в том числе ЮНОСОМ, состоит в том, чтобы содействовать этому процессу. Мы считаем, что такой подход оказался весьма плодотворным. Он с самого начала использовался президентом Мелесом Зенави, которому его коллеги по ОАЕ вменили в обязанность следить за событиями в Сомали.

Находясь в Могадишо, посланник президента Мелеса поддерживал очень тесный контакт с различными сомалийскими группировками. По нашему общему мнению, тенденции в Сомали являются обнадеживающими и сомалийцы предпринимают первые неуверенные шаги для разрешения своих проблем. Хотя нет гарантии успеха, общая направленность событий в Сомали заслуживает поддержки со стороны международного сообщества.

В прошлом году в это же время силы ЮНОСОМ были вовлечены в тяжелые бои с некоторыми сомалийскими группировками, а их присутствие в Сомали не пользовалось всеобщим признанием там. Сегодня ситуация так резко изменилась, что в стране практически все согласны с тем, что присутствие ЮНОСОМ должно сохраниться в том или ином виде вплоть до достижения национального примирения. Было бы поистине нелепо, если бы международное сообщество решило проигнорировать Сомали именно в то время, когда ситуация изменяется в лучшую сторону.

Усилия стран Африканского Рога по изысканию путей урегулирования конфликтных ситуаций не ограничиваются лишь Сомали. Прошло немногим более года с тех пор, как мы в нашем субрегионе стали осуществлять инициативу Межправительственного органа по вопросам засухи

и развития (МОВЗР), с тем чтобы содействовать разрешению давнего конфликта в Судане - конфликта, который породил глубокий раскол в суданском обществе, последствия которого для мира и безопасности, равно как и для социального и экономического развития нашего региона, поистине очень велики.

В ходе переговоров основной целью Комитета МОВЗР было помочь сторонам с определением и рассмотрением основных вопросов, которые стали источником конфликта в Судане, - стране, которая характеризуется религиозным, этническим и расовым разнообразием. Следуя инструкциям, полученным от глав государств, Комитет министров иностранных дел МОВЗР попытался путем проведения целой серии раундов переговоров помочь сторонам преодолеть разногласия относительно первоисточников конфликта и найти формулу для преодоления глубокого кризиса, от которого страдают их страны. Благодаря процессу МОВЗР стороны смогли сконцентрировать внимание на главных вопросах конфликта и позиции получили четкое очертание. Степень поляризации, отраженная в этих позициях, вскрывает также серьезность первоисточников и объясняет, почему переговоры зашли в тупик. Таким образом, мирный процесс МОВЗР находится на перепутье и позиции сторон стали еще более непримиримыми, а посредники поставлены перед выбором отказаться от своих усилий или разработать альтернативные стратегии по разрешению кризиса.

В таких ситуациях Комитет министров был вынужден вынести вопрос на рассмотрение Комитета глав государств МОВЗР, которые недавно встретились в Найроби. Главы государств, признавая тупиковую ситуацию, которая сложилась в процессе переговоров, вместе с тем единодушно решили, что нет иного пути, кроме продолжения мирных усилий. Основным соображением при этом было то, что главы государств убеждены в том, что продолжение кризиса в Судане явится не только причиной продолжения кровопролития в этой стране, но и главным источником нестабильности и отсутствия мира в субрегионе.

В этом отношении значение вклада международного сообщества в разрешение тупиковой ситуации, в которой оказалась мирная инициатива МОВЗР в Судане, едва ли может быть недооценено. Решение проблемы может прийти

лишь в результате постоянных усилий, предпринимаемых странами региона, а также поддержки этих усилий со стороны международного сообщества.

Мы, в Эфиопии, также неоднократно переживали трагические ситуации в связи с конфликтами. Всего три года назад в нашей стране был восстановлен мир после трех десятилетий гражданской войны и внутренних столкновений. На протяжении последних трех лет переходное правительство концентрировало свое внимание на трех крупных проблемах - восстановлении мира и стабильности, демократизации политического процесса, в том числе создании условий для укрепления правопорядка и создания демократических институтов, а также либерализации экономики и освобождении экономического сектора от узких рамок командной экономики, навязанной нашему народу военным правительством.

Одним из наиболее уникальных аспектов процесса демократизации в Эфиопии является очень широкое распределение власти по всем регионам нашей страны. В стране, известной своей чрезмерной централизацией власти, что было доведено до абсурда предыдущим правительством - основной причины того, что в Эфиопии в течение долгого времени отсутствовал мир, новые отношения между центром и регионами страны становятся многообещающей предпосылкой подлинного и серьезного участия народа на самом низовом уровне в политическом процессе нашей страны. Мы считаем, что как только демократия станет делом, важным для простого человека на самом низовом уровне, борьба между самодержавной и демократической формами правления не будет происходить в рамках узких элитарных групп, будь то военные или представители других слоев общества.

По мере приближения к концу переходного периода в Эфиопии мы можем с полной уверенностью сказать, что в целом мы достигли главных целей, поставленных на этот период. Еще три года назад Эфиопия ассоциировалась с политической нестабильностью и гражданской войной. Сегодня Эфиопии удалось не только установить мир, но и стать фактором мира в ее собственном субрегионе и за его пределами, что было со всей очевидностью продемонстрировано

эфиопским контингентом по поддержанию мира в Руанде.

Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем недавно состоявшиеся успешные выборы в учредительное собрание, которое в скором времени займется подготовкой конституции, на основе которой будут проводиться общие выборы для создания первого в стране демократически избранного правительства.

На протяжении последних трех лет мы, в Эфиопии, испытали на себе благотворное влияние щедрой помощи международного сообщества, за что мы выражаем нашу огромную признательность. Эта помощь вновь была оказана во время недавней засухи, от которой пострадали более 7 миллионов человек. Благодаря помощи международного сообщества, участию, которое принял в этом сам эфиопский народ, своевременным и эффективным мерам, предпринятым правительством, последствий засухи, которые могли бы привести к гибели массы людей, перемещению и перерасмещению их, подобных тем, которые происходили во время засухи в 1984-1985 годах, - всего этого удалось успешно избежать.

Даже хотя Эфиопия теперь уже начинает вставать на ноги, мы не можем делать вид, что мы хотя бы отдаленно приблизились к решению тех задач, которые перед нами стоят. Зарождающийся демократический процесс в стране, в которой отсутствуют демократические традиции, продолжает оставаться одной из основных задач. Но политическая воля, стремление укрепить народную демократию всегда будут присутствовать наряду со всем остальным, поскольку выживание таких разноплановых стран, как Эфиопия, может быть обеспечено только на основе демократического правления. Однако ключ к успеху демократии в Эфиопии, что в равной степени касается и всех подобно расположенных стран, лежит в устойчивом экономическом росте и развитии. Граждане, которые не видят будущего для себя или для своих детей, вряд ли станут, и по вполне понятным причинам, основой для стабильных правительств, без которых у демократии мало шансов на процветание.

Тем не менее даже в экономическом секторе мы добились заметных достижений, и наше сотрудничество с международными финансовыми учреждениями пока что было довольно

обнадеживающим. Но задачи перед нами стоят громадные и мы по-прежнему будем рассчитывать на поддержку международного сообщества в оказании помощи нашей стране, для того чтобы она смогла твердо встать на путь устойчивого роста и развития.

Одним из основных позитивных результатов окончания "холодной войны" стала новая уверенность в плодотворности многосторонних подходов к решению основных проблем, с которыми сталкивается наш взаимозависимый мир. Организация Объединенных Наций как прекрасное выражение многостороннего подхода получила новую возможность сыграть крупную роль во всемирной истории и возглавить усилия международного сообщества, направленные на благо мира и развития. В этом контексте необходимо предпринять шаги в плане демократизации Организации Объединенных Наций на всех уровнях и большей транспарентности в деятельности всех органов Организации, в том числе Совета Безопасности и Секретариата. Они будут гарантировать, что Организация Объединенных Наций сможет выполнить в полном объеме своего потенциала ту соответствующую роль самой крупной многосторонней Организации, которую уверенно возлагают на нее народы как Севера, так и Юга. Со своей стороны мы готовы внести свой вклад в ее работу и сделать все необходимое, для того чтобы помочь Организации Объединенных Наций добиться ее благородных целей и устремлений.

Г-н Олхайе (Джибути) (говорит по-английски): Мне особенно приятно и почетно передать моему брату Амару Эсси самые теплые поздравления от имени моей делегации в связи с его избранием на должность Председателя сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Для многих из нас он является высокочтимым и дорогим другом, мы можем быть уверены, что его огромный дипломатический и политический опыт вместе с его уже продемонстрированными качествами лидера послужат продуктивной и успешной работе сессии Генеральной Ассамблеи.

Ассамблея также благодарна послу Инсаналли за образцовую и умелую манеру, в которой он успешно руководил проведением сорок восьмой сессии, будучи на посту ее Председателя.

Мы также должны признать динамичность и продуктивность, с которой Генеральный секретарь руководил Секретариатом Организации Объединенных Наций в этот период важных внутренних и всемирных перемен. Огромным стабилизирующим фактором для простых граждан мира и его бедняков является то, что в коридорах власти Организации Объединенных Наций у них есть человеческий и чуткий защитник. Мы желаем Генеральному секретарю успехов в его непрестанных усилиях на благо мира и развития во всех уголках нашего беспокойного мира.

В то время когда наша Организация приближается к своей пятидесятой годовщине, существует обеспокоенность по поводу положения дел в мире, его народов и самой Организации Объединенных Наций. Развивая динамику, полученную в прошлом году в области прав личности, международное сообщество, раздвинув границы этой проблемы, включило в круг своего ведения теперь и право личности на лучшую экономическую и социальную жизнь. Конференция по народонаселению в Каире выдвинула на первый план стремление населения к экономическому росту и развитию, наметила конкретные области для деятельности, поставив себе цели и задачи, а Конференция в Копенгагене по социальному развитию в следующем году проанализирует проблемы широко распространеннейшей нищеты и безработицы и рассмотрит важнейший вопрос социальной интеграции. Мы пришли к пониманию того, что эти проблемы не могут решаться по отдельности кем-либо из главных действующих лиц, будь то - личностью, государством или даже международном сообществом. Только лишь сотрудничая и работая вместе, используя преимущества каждого, мы сможем остановить растущую социальную дезинтеграцию, местные конфликты и волнения в мире, которые угрожают нашей безопасности и нашему будущему. К счастью, в лице Организации Объединенных Наций, даже с ее ограниченными возможностями, мы имеем действительно международную Организацию, которая занимается решением всех этих проблем и которую надо только правильно использовать и укреплять, с тем чтобы не дать развиваться этим пагубным тенденциям.

Если проанализировать события прошедшего года, все триумфы и трагедии, которые пережил мир и мировое сообщество, то получится картина одного

непрекращающегося конфликта и растущей нищеты. К счастью, некоторые многолетние конфликты, такие, как в Южной Африке и Палестине, получили экстраординарное развитие. Для некоторых долгожданное соглашение между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем, которое было достигнуто в результате переговоров самими палестинцами, по-прежнему является предметом, вызывающим наше удивление. Действительно, это соглашение не будет удовлетворять всех, и будущий прогресс зависит от различных условий, но после стольких десятилетий, не имея даже ни малейшей возможности как-то влиять на свою судьбу и хоть незначительно изменить условия своей жизни, палестинцы сделали первый реальный шаг по пути создания палестинского государства. Усилия, направленные на создание политической и демократической инфраструктуры и усовершенствование административного управления, сопровождаемые широкомасштабным политическим участием и полномочиями, постепенно развиваются и, возможно, продемонстрируют международному сообществу уровень поддержки, который обеспечивают палестинцы для осуществления движения в направлении, предусмотренном договорами. Значительная международная помощь, которая предусматривается для обеспечения стабильности и прогресса, должна быть предоставлена, для того чтобы удовлетворить насущные потребности правящей палестинской власти, необходимые для достижения целей создания эффективно функционирующего палестинского государства.

Палестинцы страдали слишком долго и мучительно в условиях жестокой и сложной оккупации, переживая крушение многих надежд и обманчивых иллюзий. Теперь они встали на путь самоопределения и должны получить полную поддержку международного сообщества. Но конечная цель - создание полномасштабного палестинского государства - должна быть понята всеми совершенно ясно, и следует противодействовать всем мерам, направленным на то, чтобы превратить оккупированные территории в "самоуправляющиеся" бантустаны, которые поставляют рабочую силу для более развитой экономики Израиля.

Не только континент Африки, но и весь мир должен гордиться замечательным прогрессом в

ситуации в Южной Африке. Под вдохновляющим и уникальным руководством президента Манделы Южная Африка стала для международного сообщества образцом для подражания в деле национального примирения и единства. В течение последнего драматического периода своей истории Южной Африке улыбнулась удача и в том, что она имела такого дальновидного человека, как г-н де Клерк, который признал необходимость и своевременность изменений. Хотя многие участвовали в борьбе против апартеида, никто не заслуживает такой похвалы и признания, как большинство самого народа Южной Африки. Южная Африка не может не ценить то, что вся Африка, фактически весь мир разделяет ее радость. Мы можем лишь призвать президента Манделу и его страну продолжать и впредь работать вместе и завершить перестройку Южной Африки, с тем чтобы она реализовала свой, несомненно, великий потенциал.

Теперь мир с горечью узнал о судьбе Руанды, которую просто разрывали ненависть и нетерпимость, лидеры, склонные эксплуатировать этнические различия в своих эгоистических целях. Используя в полной мере страх, запугивание и пропаганду, этим лидерам удалось настроить практически весь народ друг против друга. В конечном итоге произошла резня и в такой короткий срок, что, очевидно, история такого не знала. Даже сейчас упрямые лидеры миллионов страдающих хуту, которые влачат жалкое существование на вулканических землях на востоке Заира или в других соседних странах, по-прежнему отказываются признать горькую участь своего народа, не давая ему, с помощью угроз и насилия, возвратиться в свою страну. Эти действия нельзя простить; виновники этого безумия должны предстать перед судом и понести наказание. В противном случае, их безжалостная цель вновь вооружиться и вернуться на поле битвы сулит длинную мрачную ночь постоянного ужаса для Центральной Африки.

К сожалению, не проявив внимания к ранним признакам грядущих проблем и пытаясь резко ограничить свое участие, всемирная организация потеряла возможность сыграть значительную роль в предотвращении этой трагедии. Что еще хуже, трудности формирования и оснащения миротворческих сил Организации Объединенных Наций не придали необходимой уверенности тем,

кто бежал, чтобы вернуться, а тем, кто остался, - чтобы не бежать.

Все это ставит новое правительство Руанды в критическую ситуацию выбора, требующую невероятных духовных поисков. Для страны, одна треть населения которой стала беженцами, а в случае Руанды это около 2 миллионов человек, эти цифры слишком велики и непропорциональны для того, чтобы придать правительству необходимую законность, в которой оно так нуждается. Необходимо сделать что-либо радикальное, чтобы сблизить эти два народа в рамках разумного национального примирения при правительстве, которое это будет отражать. Безусловно, дух и цели Арушского соглашения еще более актуальны сегодня в свете того, что произошло.

Необходимо также отметить и героические усилия Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР), сталкивающейся с огромными трудностями в условиях ужасающего хаоса. Несмотря на малочисленность контингента, его усилия по облегчению страданий и защите слабых, безусловно, спасли многие жизни и обеспечили какую-то степень разумности в этом море безумия. Международная организация должна отметить с гордостью и огромной признательностью все то, что было сделано персоналом МООНПР и его блестящим руководителем, генералом Ромео Далером из Канады.

Одна из причин пессимизма в Центральной Африке заключается в том, что многие факторы, которые привели к трагедии в Руанде, присутствуют и в Бурунди. Прежде всего это пугающий рост числа убийств и растущие темпы вооружения людей, все это должно вызывать серьезную обеспокоенность мировой общественности. Армия находится в эпицентре власти, и все определяет оружие, поэтому правительство и политика остаются в состоянии напряженности и нестабильности. Однако нас весьма вдохновляют последние признаки возникающего политического консенсуса, что подтверждается вступлением на пост нового президента. Это позитивная тенденция, и мы надеемся, что она проявится во всех аспектах политической, экономической и социальной деятельности.

Тяжелая судьба Анголы и Либерии также очень серьезна; они находятся на деструктивном этапе

попыток начать переговоры. В обеих странах, гуманитарная ситуация ухудшается в последнее время, и нет перспективы прекращения огня; и здесь оружие является предпочтительным методом голосования. К счастью, прогресс в деле мира и избрания национального правительства в Мозамбике идет своим ходом, и его лидеры, кажется, серьезно настроены на окончание затянувшегося и разрушительного конфликта и впервые встали на путь строительства демократического государства через национальные выборы, которые запланированы на октябрь этого года.

Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) нацелена на своевременное выполнение всех задач и графиков и надеется на перспективу успеха для народа Мозамбика. Ее решительные усилия подкрепляют усилия народа, и совместно они должны стать подлинной историей успеха Организации Объединенных Наций и Мозамбика.

В Гаити наконец произошло давно ожидаемое международное вмешательство на основе резолюции 940 (1994) Совета Безопасности. Многонациональные силы мирно обезопасили страну, во многом благодаря сдержанности и настойчивым дипломатическим усилиям, предпринятым Соединенными Штатами. Мы удовлетворены тем, что хунта решила не противиться миру и вместо этого согласилась отказаться от власти, для того чтобы ускорить возвращение демократически избранного президента г-на Жан-Бертрана Аристида.

Джибути по-прежнему огорчена отсутствием прогресса на двусторонних переговорах между двумя соседними странами в Персидском заливе, Ираном и Объединенными Арабскими Эмиратами, в отношении трех островов - Тонбе-Бозорг, Тонбе-Кучек и Абу-Муса. Мы считаем, что существует неотложная необходимость возобновления серьезных усилий по разрешению этого конфликта всеми мирными средствами, в том числе и путем обращения в Международный Суд.

Босния по-прежнему находится в центре внимания мировой политики. Несмотря на предупреждение о серьезных последствиях, боснийские сербы отвергли окончательное компромиссное предложение пяти государств контактной группы, которое предоставляет им

49 процентов территории страны, больше двух третей которой они заняли силой. За прошедшие после этого отказа недели ничего не было сделано, чтобы как-то наказать боснийских сербов, несмотря на все соответствующие намерения. Фактически сербы по-прежнему оказывают постоянное давление на боснийское правительство, на Организацию Объединенных Наций, они обстреливают Сараево и аэропорт этого города, блокируют продовольственные конвои Организации Объединенных Наций и душат "безопасные зоны", такие, как Сребреница и Горажде. Даже возобновилась "этническая чистка". Страшно подумать о тех последствиях, которые немедленно бы последовали, если бы этот мирный план отвергли мусульмане.

Бездействие отражает вопиющее нежелание международного сообщества предпринять целенаправленные усилия против виновных, тем более наказать их. Это поощряет их дальнейшее упорство. Реакция сербов на трудные обстоятельства заключается в самом диком, радикальном поведении: они требуют от миротворцев уступок и отступления. Нельзя предугадать, что они сделают завтра, а это означает, что их слово сегодня ничего не стоит. Вознаградить Белград ослаблением санкций в отсутствие всеобъемлющего мирного соглашения или конкретных доказательств выполнения обязательств есть не что иное как спутать проявления этой "семейной" ссоры с ее сутью, быть может, из-за того, что ее и нет. А что получает от этого боснийское правительство, которое согласилось на мирный план? Облегчат ли предпринятые шаги тяжелое военное и гуманитарное положение? Признают ли Сербия-Черногория Боснию в рамках ее нынешних границ или согласятся сотрудничать с Международным трибуналом? Соответствующий курс действий, в отсутствие какого-либо подобия здравого смысла и урегулирования, состоит в отмене эмбарго на поставки оружия, наложенного на правительство Боснии. Что еще?

Сейчас я хотел бы рассмотреть вопрос о Сомали. Возвращение к жизнеспособному гражданскому обществу в Сомали представляется даже еще более отдаленным, поскольку значимые переговоры между группировками прекратились, безопасность испаряется, мечта о национальном примирении меркнет и Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)

сосредотачивает свои усилия на процессе вывода своих сил. Единственная определенная вещь в Сомали - политическая неопределенность. Как сосед, который наблюдал и чересчур хорошо знает конвульсивную историю Сомали, Джибути может лишь испытывать беспокойство в связи с сохраняющимися проблемами и крайней безнадежностью.

Что надо делать? Чересчур долго Организация Объединенных Наций стремилась к достижению добровольного разоружения, конференциям по национальному примирению, промежуточным правительствам и, при благоприятном стечении обстоятельств, в итоге к правительству, избранному народом. Оказывает давление на этот процесс предстоящий уход ЮНОСОМ, запланированный на 31 марта 1995 года, когда операции могут быть прекращены. Хотя мы ожидаем, что народ в конечном итоге скажет свое слово в ходе выборов, в настоящее время всеобъемлющим правом вето пользуются военные группировки и их лидеры. При том понимании, что они располагают реальной властью в Сомали, значительное время было потрачено на попытки добиться их согласия в надежде в итоге воздействовать через них на народ. Но очевидно, что лидеры группировок хотят, чтобы политический процесс остановился на них и не доходил до людей. Поэтому все останавливается, так сказать, у их дверей, и народу никак не удастся сказать свое слово или внести свой вклад.

Очевидный план лидеров группировок, несомненно, состоит в том, чтобы вынудить Организацию Объединенных Наций поверить в то, что условия благоприятствуют уходу, а затем сводить между собой счеты до тех пор, пока кто-либо не одержит победу. Но можем ли мы при этом забыть о возможности возвращения к условиям недоедания и голода, периода, предшествовавшего приходу Организации Объединенных Наций? Каковы будут незамедлительные и долгосрочные результаты и последствия, если оставить Сомали в состоянии анархии, предоставив самим себе несчастных женщин, детей и ни в чем не повинное население Сомали и его соседей, которые и без того обременены бесконечным притоком беженцев? Будет ли в итоге существовать сомалийское государство? Возможно, да, возможно, нет. Однако трудно исключить и позитивную возможность, каким бы недостижимым это ни казалось в настоящее время.

Ясно, что во всем процессе не хватало голоса народа при избрании подлинного законного руководства и правительства, с тем чтобы противодействовать нынешнему захвату власти вооруженными бандами. Мы должны изыскать средства непосредственно предоставить право голоса народу, что прямо приведет к законному правительству. Укрепление таких шагов было бы тогда работой компетентных сил Организации Объединенных Наций на месте, с использованием опыта Организации Объединенных Наций в Камбодже, Мозамбике и в других районах. Мысль об уходе из Сомали, не оставив ничего на месте и подвергнув опасности так много жизней - это, безусловно, и ужасно и неприемлемо, этот случай будет интерпретироваться следующим образом: Организация Объединенных Наций бросила "потерпевшее неудачу государство". Бросить государство в состоянии хаоса, до его возрождения как функционирующего образования - это, несомненно, создаст прецедент в истории Организации Объединенных Наций и будет, бесспорно, полностью не соответствовать надеждам, обещаниям и обязательствам, зафиксированным в Уставе.

Хотя я кратко остановился на ситуации в ряде горячих точек мира, грустный факт состоит в том, что, похоже, к ним в любую минуту могут присоединиться другие районы. Поэтому можно ожидать, что потребность в расширенном участии Организации Объединенных Наций может повыситься, и исходя из недавнего опыта надо задать следующий вопрос: сможет ли Организация справиться? Все в большей и большей степени мы видим модели операций по поддержанию мира специального характера, которые испытывают трудности в связи с нехваткой оборудования, материально-технического обеспечения, информации и персонала, плохой координацией и связью. Но вряд ли вину можно возлагать на Организацию Объединенных Наций, если ее настоятельные просьбы о предоставлении материальных и людских ресурсов не выполняются или выполняются медленно или неадекватно. Поскольку Организация Объединенных Наций не имеет своих сил или техники, она вынуждена начинать любую операцию с нуля, что вызывает задержки, которые, в свою очередь, серьезно затрудняют своевременную реакцию Организации Объединенных Наций, что, в свою очередь, привело, например, к геноциду в

Руанде. Все это еще ничего не говорит о трудностях в результате неизменно сокращающихся ресурсов.

Такое положение дел должно вызывать беспокойство, поскольку Организация Объединенных Наций будет во все большей степени вынуждена ограничивать свой отклик на дипломатические инициативы, свидетелями которых мы были в Гаити. Вместо классических операций по поддержанию мира мы будем наблюдать растущую зависимость от специального многонационального вмешательства, так называемого ответа при помощи группы добровольцев, но это также имеет свои недостатки, поскольку нас беспокоит, будет ли обеспечена значимая коллективная безопасность. Если операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира заглохнут и вместо них мы будем вынуждены полагаться на специальные вторжения, тогда нам нужно будет ответить на вопрос: на какой основе проводить такое вмешательство. С учетом этих развивающихся тенденций Организации Объединенных Наций возможно придется больше полагаться просто на то, чтобы предоставить конфликтам развиваться своим естественным ходом, как в Сомали.

Эта ситуация исчерпывающе демонстрирует, что Организации Объединенных Наций нужны хорошо подготовленные, мобильные, постоянные силы с потенциалом быстрого развертывания. Задержки в развертывании не полностью укомплектованных или плохо оснащенных подразделений, подобно тому, как это было в Руанде, не могут внушать уверенности. Наличие сил быстрого реагирования позволит, по крайней мере, приступить к урегулированию ряда возможных конфликтных ситуаций, при этом они будут выступать в качестве средства сдерживания лишь благодаря способности быстро действовать.

Сейчас модно говорить, что мы живем в международном мире, в "глобальной деревне", где государства не могут более отстраняться от последствий событий в соседних странах или в мире. Для Джибути этот факт особенно ощутим, поскольку мы были вынуждены справляться в прошлом с последствиями многолетней нестабильности, боевых действий и широкомасштабной национальной дезинтеграции в Африканском Роге, как это происходит в настоящее время в Сомали. От ощутимого в финансовом плане вторжения хорошо вооруженного ополчения до в

равной мере дорогостоящей демобилизации, с которыми мы сталкиваемся в настоящее время; до потока беженцев, расходы на медицинское обслуживание и содержание которых обременительны для нашей инфраструктуры, здравоохранения, сферы образования и жилищного сектора; до пагубной потери жизненно важных рынков, как в Сомали, для нашей сферы услуг; в сочетании с опустошением, причиненным, похоже, бесконечными засухой и эпидемиями, Джибути, неизбежно, медленно продвигается к отрицательным показателям роста и развития в течение последних нескольких лет.

И все же несмотря на масштаб наших сложностей, проистекающих из этих обстоятельств, Джибути последовательно стремится к тому, чтобы оставаться государством, осуществляющим политику добрососедства и вносящим по мере своих скромных возможностей вклад в региональную стабильность и мирные усилия.

Кроме этого, признавая необходимость дальнейшего участия народа Джибути в сложном процессе развития и управления, мы полностью перестраиваем нашу политическую структуру и институты.

И все же сохраняется тревожная проблема, которая стоит перед Джибути и другими подобными ей странами мира, а именно, что те страны, которые имеют относительно стабильную, умеренную и демократическую систему и которые вносят вклад в международные усилия, направленные на предоставление помощи, уменьшение напряженности, прекращение агрессии и конфликтов, а также участвуют в этих усилиях, не получают достаточного внимания со стороны международного сообщества. Несмотря на истощение наших скудных ресурсов по причине беженцев и потерь рынков, а также несмотря на наш последовательный позитивный вклад в региональные и международные мирные усилия, кажется, что существующие в моей стране общее спокойствие и свобода ведут к тому, что международное сообщество начинает верить в отсутствие у нас действительно срочных проблем и потребности в помощи. Как оказывается, очень часто недостаточное внимание уделяется государству до тех пор, пока оно не оказывается в отчаянном положении и не находится на грани краха или же пока международное сообщество не начинает

считать его источником новой угрозы для мира и безопасности и не относит его к категории на получение помощи. Это не совсем логично и действительно является насмешкой над превентивными мерами, о которых мы часто говорим, но редко осуществляем. Мы заслуживаем лучшей судьбы, но храним убежденность в том, что и наши усилия и наши неотложные потребности в исключительно необходимых ресурсах будут признаваться нашими друзьями и партнерами по развитию.

Джибути и все страны Рога подвергаются испытаниям разрушительных стихийных бедствий, преодоление которых выходит за рамки наших индивидуальных возможностей. Именно таковой является неумолимое наступление Сахары в южном направлении или же исключительно суровые засушливые условия, следствием чего стал свирепствующий в странах Рога голод. В общем около 20 миллионов человек находятся в опасности в десяти странах, где фермы превратились в бесплодные земли, реки высохли и возникли условия для распространения эпидемий. В предчувствии возможного массового голода в результате отсутствия дождей и водных ресурсов были подготовлены запасы продовольствия, которые оказались, фактически, истощенными по причине возникновения неожиданной чрезвычайной ситуации в других регионах, например, в Руанде. Сейчас преобладающие настроения безнадежности и страха охватили государства Рога, неотложный характер проблем которых заслуживает срочного внимания со стороны международного сообщества.

В дополнение к трудностям, проистекающим из стихийных бедствий, зачастую государства сталкиваются с социальными силами, которые они почти не в состоянии контролировать. Внутренние макроэкономические программы многих промышленно развитых стран, стремящихся обуздать инфляцию и сбалансировать международные платежи, зачастую имеют губительные последствия для продукции стран третьего мира и цен на сырьевые товары. Как дает объяснение один аналитик, результатом этого часто становится ухудшение условий торговли, резкий рост процентных ставок, сокращение экспортных поступлений, огромное увеличение нынешних платежных дефицитов, выплат по процентам и обслуживанию долга - и все это в условиях сокращения помощи и других поступлений

капиталов. Ограничения на внешние выплаты в особой степени влияют на уровни внутреннего производства как в промышленном, так и в аграрном секторах, а временами даже и в экспортных отраслях, следствием чего становится инфляция, острый финансовый кризис и растущая задолженность.

Многие страны третьего мира попросту лишены экономического потенциала и гибкости реагирования в краткосрочном плане. В долгосрочном плане каждый извлечет выгоду из более высокой степени взаимосвязи и эффективности в международной системе экономики. Ясно, что мировая экономическая и финансовая система требует намного большей упорядоченности, предсказуемости, координации и справедливости.

В этом контексте я считаю крайне необходимым вновь обратить внимание на вопрос перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и связанных с ними областях, в особенности, на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, затрагивающие, в частности, жизненно важную область оперативной деятельности в целях развития и важную координационную роль Генеральной Ассамблеи. Как подлинно наиболее представительному органу народов и государств мира, Генеральной Ассамблее необходимо вернуть себе свою первоначальную роль, задуманную основателями государствами-членами и зафиксированную в Уставе. Она должна обеспечить ведущую роль в разработке стратегии и политики, в осуществлении обзора, критического подхода к общей системе и одобрения ее деятельности.

В равной степени в отличие от крайней децентрализации, присутствующей в экономической деятельности и экономических институтах Организации Объединенных Наций, при которой каждый является отдельным образованием и даже имеет противоположные цели, мы должны также восстановить первоначальную предусмотренную

Уставом роль Экономического и Социального Совета и экономического совета безопасности. Экономический и Социальный Совет должен оставаться открытым для принятия к рассмотрению проблем Африки, которой не следует препятствовать в ее эффективном и полезном участии в работе Совета и его вспомогательных органов. В этой связи мы приветствуем доклад Генерального секретаря "Повестка дня для развития", которая предоставляет возможность для всеобъемлющего рассмотрения мировых экономических и социальных проблем, в особенности проблем Африки. Проблемы развития Африки достаточно хорошо отражены Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/214, касающейся Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, которая, мы надеемся, послужит основой для проявления международным сообществом солидарности в деле мобилизации новых и дополнительных ресурсов по решению неотложных проблем беднейших стран, поскольку, если мы намерены конструктивным образом решить вопросы экономического роста и развития, выработки подлинно взаимовыгодных международных макроэкономических систем, мы должны принять эти меры укрепления доверия, сближающие Север и Юг и укрепляющие концепцию партнерства.

В области коллективной безопасности сохраняется неотложная необходимость расширения членского состава Совета Безопасности и придания его работе большей транспарентности и демократичности на основе увеличения его состава и укрепления аспекта отчетности Генеральной Ассамблее. Необходимо проводить периодические обзоры структуры Совета и его функций в соответствии с развитием международных событий. Более справедливое географическое представительство также имеет важный характер, как и увеличение количества постоянных членов из числа развивающихся стран.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.